

Biatorbágyi

A BIATORBÁGYI
VÁROSFEJLESZTŐ
KFT. LAPJA

2015. június-július

Körkép



JÖN!

VÁROSÜNNENP!

Június 19–21.

LEVELÉS-BARTA
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Levelés - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.



- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU



Dr. JUHÁSZ Andrea Julianna
Ügyvéd, közgazdász, társasági szakjogász,
merlegképes könyvelő

- Adótanácsadás és adójog
- Kintlévőségkezelés
- Ingatlanjog
- Társasági és cégjog
- Szerződések
- Gazdasági társaságok teljes körű jogi ügyintézése
- Peres és nem peres képviselet



Iroda: Budapest XI. kerületében a Kosztolányi Dezső téren és Biatorbágyon az Ady Endre utcában
mobil: +36-20/929-1372 • e-mail: drjuhasz@juhaszdr.hu
• honlap: www.juhaszdr.hu

paleo portéka

Paleolit táplálkozási szaküzlet Biatorbágyon és Budaörsön.

Paleolit

- alapanyagok
- pékárú
- sütemények
- húsrú
- életmód-tanácsadás
- könyvek és szakmai anyagok

TÉRJEN BE HOZZÁNK EGY FINOM PALEO SÜTIRE ÉS KÁVÉRA!



Megnyit biatorbágyi üzletünk a Fő téri üzletházban.

Elérhetőségek:
Biatorbágy, Baross Gábor utca 3.
biatorbagy@paleoporteka.hu
06-30/498-3020
H-P 10-18; Szó 9-13

Budaörs, Templom tér 21.
budaors@paleoporteka.hu
06-30/864-4124
H-P 10-18; Szó 9-13

OPTIKA
ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ

Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeinkről részleírásért érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004



Biatorbágyi Körkép

ISSN: 2062-6975; online ISSN: 2063-8604. Biatorbágy Város Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Városfejlesztő Kft. (cégjegyzékszám: 13-09-141080; adószám: 22975803-2-13), cím: 2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 2/a; telefon: +36-23/310-174; e-mail: sajto@biatorbagy.hu. Ügyvezető: Tésy Tamás. Felelős szerkesztő: Mester László. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetésszervezés: Czipri Éva +36-70/452-2603. Címlapfotó: Mester László

Helyi közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125
Körzeti megbízott: 30/989-5142
Tűzoltók: 23/524-570
Egészség ház: 23/534-560
Polgármesteri hivatal: 23/310-174

HÍD



Iskolaügy – valótlan híresztelés

A Fővárosi Törvényszék 2015. május 8-án a 20.P.24.173/2014/9. számon hozott ítéletével megállapította, hogy Szigetvári Viktor és az Együtt – a Korszakváltók Pártja megsértették Tarjáni István polgármesternek a jó hírnév védelméhez fűződő személyes jogait.

A jogsértést azzal követték el, hogy az Együtt – a Korszakváltók Pártja sajtótájékoztatóján 2014. augusztus 5. napján Szigetvári Viktor valótlanul állította, híresztelte, hogy „illetéktelenek” körülbelül 168 millió forintot tulajdonítottak el Biatorbágyon egy iskolaépítés ürügyén, összejárva a város polgármesterével és a helyi Fidesszel”.

A Fővárosi Törvényszék azon túl, hogy kimondta, Szigetvári Viktor és az Együtt – a Korszakváltók Pártja valótlan híresztelést, a jogsértőket bocsánatkérésre és 400 ezer forint sérelemdíj, valamint a perköltségek megfizetésére is kötelezte.

dr. Jogász

Nincs kegyelem: traffipax

Biatorbágyon is üzembe helyezték az új traffipaxokat. A Véda nevezetű, közúti rendszerhez csatlakozó intelligens mobil kameráknak egyelőre négy alapfunkciójuk van: haladási sebesség-mérés, forgalomszámlálás, torlódásfigyelés és rendszámfelismerés. A rendőrség tájékoztatása szerint városunkban elsősorban a fő közlekedési útvonalakon – Nagy utca, Szabadság út, Ország út –, valamint a lakó-pihenő övezetekben – Kossuth utca, Rákóczi utca, Nyugati lakópark – várható ezentúl folyamatos ellenőrzés.

Minden gyorsajtás ügyében eljár a rendőrség, de a mérőrendszert úgy állítják be, hogy azokat fülelhessék le, akik szabálysértési határon túli, büntetőjogi felelősséggel járó sebességtúllépést követnek el.

A rendszer bevezetésének célja, hogy a közlekedők tartsák be mind a sebességre vonatkozó általános és speciális, mind az egyéb közlekedési szabályokat. A kamerák adatait központi rendszer rögzíti, így senkinek nincs kegyelem a büntetés alól. Vezessenek a szabályokat betartva, óvatosan!

biatorbagy.hu

TARTALOM

HÍD

Iskolaügy – valótlan híresztelés
Nincs kegyelem: traffipax
Léleklében összenőve
Trianon meghaladása
– Világunk Világossága **3–5**

ÜZENŐFÜZET

Alistáli díjeső májusban
Anyák napja
Tanulmányi kirándulások
Nyertes pályázatok
Hunyadiak nyomában a Délvidéken
Mindent bele!
Bemutatjuk: Szabóné Vérten Melinda
Mozgásra nevelünk!
Kollektív tárlat
...ÁCIÓ, KÁCIÓ...VAKÁCIÓ!
Érik a nyár
Családi nap a Csicsergőben
Ötödik Ovis Sportnap **6–11**

VIADUKT – SPORTPERCEK **13**

MIÉNK ITT A TÉR

Körforgalom épül
Biatorbágyi szennyvíztisztító telep
Egy szippantás ára
Házi kedvenceink tartása **15–17**

MOZAIK

Biatorbágyi lovas lányok
Cigi és drog az óvodában
Le a kalappal!
Énekeljétek az Úrnak
Visszakért iskolapénz
Hatvan éve ballagtak
Nordic walking – eszik-e vagy isszák?
Öt év pillanatképei
Tíz év a törzsasztal körül
Hagyományos májusvég
Nyakas vetélkedés
Baranta Kupa
Kerékpárral Zsámbékra **18–23**

PEZSGÓ

18 éve történelmi kobakolók
BORúra derű
Gyerekek a köbön **24–25**

HÍREK

Van egy jó képe Biatorbágyról? Küldje el!
A József Attila utca felbontása
Támogatásról csicseregnek
Sikeres könyvgyűjtő akció
Nyílik a Gyöngyvirág
Mázsányi csempészlomb
Május 31-től tilos égetni
Városi sírhelyváltás
Búcsú egy Bajtárstól
Töltse velünk a nyarat is! **26–27**

HÍD



Lélekben összenőve

Városünnep testvérvárosokkal, 2015. június 19–20–21.

Már ötödik esztendeje annak, hogy a korábban Testvérvárosi Napok névre hallgató nyári rendezvényünk új köntösbe öltözött, s mélyebb gondolatisággal is megtöltve a Városünnep testvérvárosokkal nevet kapta. A magyar nyelv finomságaira fogékony füleken aligha kell magyarázni a különbséget.

Márai Sándor írja egy helyütt az ünnepekről: „Az ünnep a különbözőség. Az ünnep a mély és varázsos rendhagyás. Az ünnep legyen ünnepies. Legyen benne tánc, virág, fiatal nők, válogatott étek, vérpezsdítő és feledkezést nyújtó italok. S mindenképp legyen benne valami a régi rendtartásból, a hetedik napból, a megszakításból, a teljes kikapcsolásból, legyen benne áhítat és föltétlenség.”

Ez utóbbi kívánalmaknak is megfelelően az elmúlt évek Városünnepének „Isten hozta Európa szívében”, „Egy család, egy nemzet”, „Egy töről fakadunk” mottói után az idén a „Lélekben összenőve”

vezérgondolat mentén hívják, várják a szervezők közös ünneplésre, köszöntésre a város lakóit, a testvértelületekről érkező barátokat vagy éppen a világ bármely tájáról hozzánk érkező vendégeket.

A roppant mód rohanó, válságokkal terhelt, olykor szanaszét ziláltnak bizonyuló világunkban e kora nyári napokon jóleső érzés lehet majd újra kihasználni a Városünnep adta alkalmat: megpihenni, és egy kicsit jobban odafigyelni egymásra, újra találkozni, kezét rázni és koccintani egyet régi és új barátokkal. S nem utolsósorban számot vetni magunkban és magunkkal az elmúlt esztendő történéseiről, és főként új erővel töltekezni az előttünk álló közös dolgaink további közös sikerre viteléhez.

Ünnepeljünk újra együtt, biatorbágyiak, gyergyóremeteiek, herbrechtengenieiek, alistáliak, nagydobronyaiak és kitéiek – Lélekben összenőve!

Tarjáni István polgármester

Ízelítő a Városünnep kínálatából

Kulturális és művészeti csoportjaink, valamint sportcsapataink bemutatói; örökzöld slágerek fúvószenesi átíratban; Adódjatok össze! – testvértelületeink civil szerveződéseinak bemutatkozásai, Schöffner Erzsébet előadása Utazások lélektől lélekgig címmel; BringaTorbágy helyismereti kerékpáros túra; zenés felvonulás; városi kiténtések átadóceremóniája; utcabál; szimultán sakk; Kegye János pánsípművész fellépése; fergeteges rock and roll buli; Langeléta Garabonciások komédiázása. És végül, de nem utolsósorban az idei rendezvény sztárvendége: a Csík zenekar.

A részletes program hamarosan olvasható lesz az ez alkalomra kiadott műsorfüzetben, valamint a Faluház és az önkormányzat honlapjain: www.biatorbagy.hu és www.faluhaz.biatorbagy.hu.

Biatorbágyi Körkép

Körforgalom épül

A Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. tájékoztatása szerint hamarosan, várhatóan a június 22-ével kezdődő héten megkezdődhet Biatorbágy viadukt alatti körforgalmú csomópontjának építkezése. Az útszakaszt keresztező Füzes-patakon átívelő hidat teljesen elbontják, és helyette egy újat építenek. Emiatt ideiglenes, nagyjából két hónapig tartó forgalomkorlátozásra, teljes forgalomterelésre kell számítani az Ország út, a Szabadság út (8101 j. összekötő út), a Fő út (81106 j. bekötőút) és a Forrás utca környezetében. A forgalomterelés terve a mellékelt térképen látható.

A Szabadság úti Füzes-patak híd bontása és az új híd kiépítése miatt szükségessé válik terelőutat a közösségi közlekedést biztosító autóbusszjáratok, valamint a tehergépjárművek miatt két forgalmi irányra kell szétválasztani.

Az 1. terelőútirány: Szabadság út–Fő út–Öntöde utca–Szent László utca–Ady Endre utca–Baross Gábor utca–Viadukt utca–Szabadság út. Az útvonalon (a polgármesteri hivatal képviselőinek kérésére) csak a Szent László utca (Öntöde utca–Ady Endre utca közötti szakasza) lesz egyirányúsítva (az óvoda előtti szakasz védelmének érdekében), az Öntöde utca és az Ady Endre utca kétirányú forgalmú marad, valamint az útvonalon 3,5 t súlykorlátozást kell bevezetni (kivéve engedéllyel). A 3,5 t-12 t

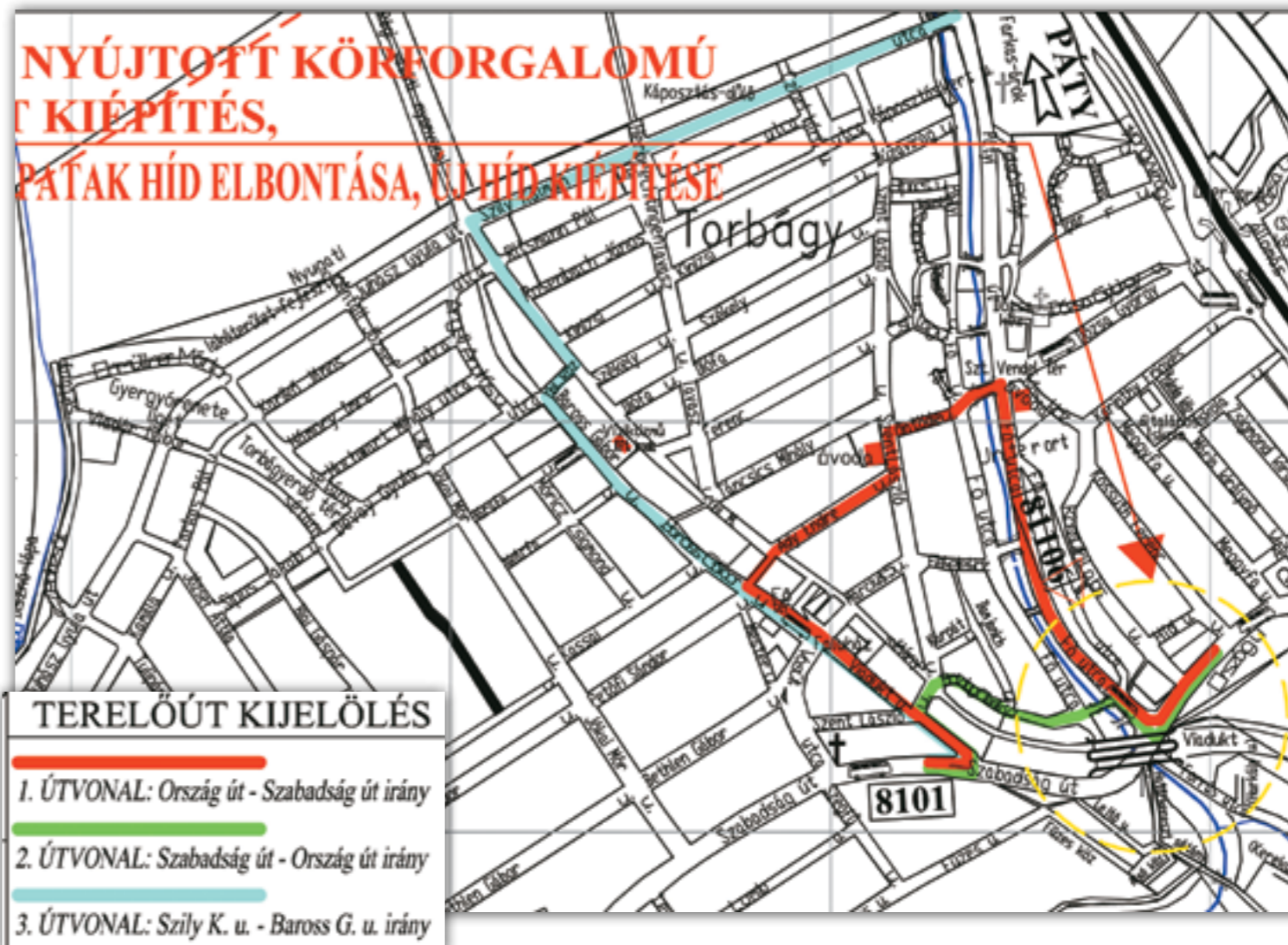
közötti tehergépjármű-forgalom számára a Fő út–Szily Kálmán utca–Ybl Miklós sétány–Baross Gábor utca–Viadukt utca és vissza útírányt kell kijelölni.

A 2. terelőút iránya: Szabadság út–Viadukt utca–Szent László utca–Boldog Gizella utca–Fő út–Ország út. Az útvonalon a Viadukt utcától a Fő útig a Szent László–Boldog Gizella utca útvonalon egyirányú forgalmat kell bevezetni, valamint ezekben az utcákban megállási tilalmat kell bevezetni a forgalomterelés időtartamára.

A Forrás utcának a Viadukt alatti körforgalmú csomóponthoz csatlakozó szakasza kb. egy hónap időtartamra lesz lezárva. Az iharosi területre szűkített megközelíthetőséget és a forgalomterelés irányát jelző táblákkal fogják előre jelezni. Az országos közúttal az összeköttetést a Szarvasugrás (Nimród u.–Csodaszarvas u.–, CBA-körforgalom) irányába való áthajtás megteremtésével fogják biztosítani.

A körforgalom építésének munkálatai a menetrendszerű tömegközlekedési járatok útvonalát is érintik. Az építési munkák során a gyalogosforgalmat nem zárják le, az építkezés alatt a lakosságot folyamatosan tájékoztatni fogják a legszükségesebb forgalmi változásokról.

Biatorbágyi Körkép



ÜZENŐ FÜZET

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

Alistáli díjeső májusban

Május elején érkezett iskolánkba az alistáli Corvin Mátyás Alapiskola igazgatójától, *Kázmér Évától* a május 22-i versenykiírásokat tartalmazó levél. Már harmadszor versenyezhetek tanulóink az alistáli iskolában helyi, környékbeli és több magyarországi iskola tanulóival együtt. Kilenc tanuló és tanáraik, *P. Márkus Katalin* és *Koczor Viktória* képviselték a Ritsmann-iskolát.

Amikor odaértünk, kedvesen fogadtak bennünket, pogácsával, üdítővel kínálták a versenyzőket a szervező iskola tanuló. Kilenc órák az iskolai aulában a helybeli tanulók és két tanárunk műsorát néztük és hallgattuk. A téma a magyar nyelv volt. A szebbnél szebb versrészletek, prózai idézetek mélyebb értelmet nyertek azoknak a szereplőknek az előadásában, akikről tudjuk, hogy a magyar nyelvet a kisebbség nyelveként használják, tanulják.

A megemlékezés után a rajzverseny eredményhirdetése következett. Az értékelésre kerülő munkákat korábban kellett beküldeni. A zsűri döntése szerint díjazott tanulóink lettek *Szabó Flóra* 4. f és *Schilling Rebeka* 5. f osztályos tanulók. Felkészítő tanárunk *Kissné Gémes Anetta* volt. A rajzok után a vers- és prózaíró verseny eredményét hirdették ki. Iskolánkból az alsó tagozatosok közül díjazott lett *Maráczai Bori* 4. b osztályos tanuló. Felkészítő tanára *Tóthné Skolnyik Ilonka* tanítónő. A felsősök közül *Csaplár Júlia* 5. f osztályos tanuló 3. helyezést, *Orosz Laura* 6. b osztályos tanuló 1. helyezést ért el. Mindketten prózai művet, egy levelet, egy mesét írtak. Őket *Koczor Viktória* készítette fel.

Ezek után következett a többi verseny. Iskolánkból az angol nyelvi versenyen ketten indultak: *Kovács Kenéz* és *Gáspár Miklós*. Először egy itthon elkészített prezentáció segítségével kellett London nevezetességeiről beszélniük. A két idegenvezető a meg-



szokott látnivalókról sok-sok érdekességet mondott el a hallgatóságnak, élvezetes, szép angol kiejtéssel. Utána egyénileg kellett kvízkérdésekre válaszolni. *Gáspár Miklós* 5. helyezést ért el, *Kovács Kenéz* első lett. *P. Márkus Kata* tanárnő készítette fel a tanulókat.

Az angolversennyel egy időben zajlott a szövegértési és fogalmazási verseny. A csapattagoknak többoldalnyi feladatsort kellett megoldaniuk. A feladatok között volt szövegértés különböző műfajú szövegekhez kapcsolódóan, továbbá reklámszöveget is kellett írni. Ez utóbbi igazán kedvére volt a gyerekeknek. Két csapatot indítottunk három-három fővel. Egyik csapatunk 3. helyezést ért el. A csapat tagjai *Osgyányi Zsófia*, *Bertalan Sára* és *Sólyom Lili Anna* voltak. A másik csapatot *Orosz Laura*, *Hullé Panka* és *Detrik András* alkotta. Ők 2. helyezést értek el. A zsűri mindkét csapat esetében kiemelte, hogy teljesítményük igazi csapatmunka volt. Felkészítő tanárunk *Koczor Viktória* volt.

Az eredményhirdetés után az igazgató asszony nagyon finom ebédre hívott mindenkit. A vendéglátó iskola tanulói ügyesen és kedvesen szolgálták ki bennünket. Köszönjük ezt is, a versenyzés lehetőségét is a szervezőknek, továbbá köszönjük Biatorbágy Város Önkormányzatának, hogy az utazás megvalósulhatott.

A búcsú előtt még meghívtuk az alistáli gyerekeket a szeptemberi projekthét egyik napjára, amely Biatorbágy helytörténetéről szól majd. Hazafelé megállás nélkül esett az eső, de ilyen díjeső után ez senkit nem zavart.

Koczor Viktória,
a humán munkaközösség vezetője

Anyák napja

Május elején ünnepeljük az édesanyákat. Iskolánkban a hagyományok szerint alsó tagozaton osztálykeretben is köszöntik tanulóink édesanyjukat, nagymamájukat.

Idén a felsősök közül az 5. b, az 5. f és a 6. b osztályok is rendeztek kis ünnepséget.

Tanulmányi kirándulások

Ebben a tanévben a két kirándulásra tervezett naptól az egyiket már ősszel felhasználtuk. A másik kirándulásra májusban került sor. Az alsó tagozatosok évfolyamonként más-más helyre mentek kirándulni. Az elsősök Tésén voltak, a másodosok Komáromban, a harmadik évfolyam Ópusztaszeren, a negyedikesek pedig Székesfehérváron.

A felsősök közösen mentek az Ausztriában lévő Riegersburgba, ahol a Zotter-manufaktúrát tekintették meg. A kakaóbabtól kezdve nemcsak végig lehetett nézni, hanem kóstolni is a különböző csokolapanyagokat, félkész és már kész termékeket. Sok különlegességet lehetett ízlelni, például tökmagos csokit vagy zöld teával ízesítettet, mindet felsorolni és megkóstolni is lehetetlen. Később sétáltunk a gyár melletti bioparkban, majd azt a várat is megnéztük, amelyiket ellenség soha nem tudott elfoglalni.

Koczor Viktória

Nyertes pályázatok

Biatorbágy Város Önkormányzata által a köznevelési intézmények számára kiírt pályázaton iskolánk a következőket nyerte el: további szakképesítés megszerzése, könyvtárfejlesztés, szakmai előadások, interaktív tábla és audiovizuális eszközök beszerzése, diákcseraprogram, tanulmányi kirándulások szociális támogatása, tantestületi csapatépítő program finanszírozása. Az elnyert támogatás összege meghaladja a 1,5 millió forintot. Köszönjük az önkormányzatnak, továbbá a pályázatok megírásában aktívan közreműködő tanároknak a segítségét!

Rack Ferencné igazgató



Hunyadiak nyomában a Délvidéken

Tanulmányi kirándulás hetedikeseknek a Határtalanul! program keretében

Az Emberi Erőforrások Minisztériumának megbízásából az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Határtalanul! program keretében hirdetett pályázatot hetedikeseknek. A pályázat célja, hogy a tanulók ismeretei tanulmányi kirándulás keretében bővüljenek a külhoni magyarsággal kapcsolatban. Ebben a tanévben iskolánkban *Hutka Krisztina* tanárnő pályázott a programra. A kirándulás június első napjaiban valósult meg. A címben írtaknak megfelelően a gyermekek és tanáraik (*Hutka Krisztina* és *Bugya Fruzsina*) a Délvidéken tettek tematikus kirándulást: Hunyadiak nyomában jártak.

A gazdag és sokszínű program minden részletét itt felsorolni képtelenség. A sok látnivalóból kiemelve néhány: Nándorfehérvár, Stambul-kapu, Hunyadi János győzelmi emlékműve, Dugovics Titusz tornya. Látogatás Zimonyban, Hunyadi János

halálának színhelyén. Versec és határában az érsomlyói vár romjai, ezt az egykor dicső erődítményt Hunyadi János is szerette, a hűtlenség vádjára hivatkozva kobozta el Nagymihályi György várúrtól. Törökbecse, amely a Hunyadiak korában a magyar-török-szerb csatározások egyik fontos helyszíne volt. Pétervárad, ahol 1463-ban szövetséget kötött Mátyás király Velencével a török ellen. Újlakon az ősi ferences kolostor megtekintése, ahol Hunyadi társát, Kapisztrán Jánost (ferences szerzetes) eltemették.

A Hunyadi-emlékhelyeken kívül a programban szerepelt még Kupuszinán, a legdélebbi palóc faluban a falumúzeum megtekintése, a helyi magyar iskola felkeresése, ahol tanulóink a mi iskolánkat is bemutathatták.

RPNNÁI

ÜZENŐFÜZET

Bátorbágyi Általános Iskola

Mindent bele!

Az utolsó hónapokban is volt kiért szorítanunk a tanulmányi versenyeken.

Az Öveges József-fizikaverseny országos döntőjében Győrött *Szabó Kristóf* (8. c) 2. díjas lett. Felkészítő tanára *Marx Árpád*.

A Lila Vegyész kémaverseny országos döntőjében Gyulán *Pankotai Krisztián* (8. a) 17. helyezést ért el. Felkészítő tanára *Szijj Mónika*.

Kiváló eredmények születtek a Kálti Márk-történelemverseny országos döntőjében is. 2. helyezést ért el *Tar Vilmos* (7. c), 6. helyezést *Pintér Laura* (8. c), 13. helyezést *Veres Zsombor* (6. d), 17. helyezést *Kócsi Zsombor* (5. b) és 19. helyezést *Saly Kinga* (6. d). Felkészítő tanáruk *Lőrincz Mária*.

Újabb angolversenyen értünk el jó eredményt. *Pintér Laura* az angol nyelv

vi országos általános iskolai tanulmányi verseny döntőjén Békéscsabán (500 iskola 7523 versenyzőjéből) a 20. helyen végzett. Felkészítő tanára *Kern Katalin*.

Rajzszakköröseink is tovább gyarapították a sikereket. Az Aradi Jenő megyei rajzversenyen portré kategóriában *Fekete Borbála* (8. a) 3. helyezést ért el. Csenedélet kategóriában 2. helyezést *Gálffy Zsófia* (8. c), 4. helyezést *Kraiss Annamária* (8. a) és *Sipos Dorka* (7. c), 5. helyezést *Szmuda Zsófia* (7. d), *Fűtő Csenge* (7. c) és *Mazura Mira* (6. a). Felkészítő tanáruk *Kiss-Baranyiné Szilágyi Dóra*.

Testvérvárosunkban, Alistálon is részt vettünk két versenyen. A szövegértési versenyt csapatunk (*Pintér Laura, Gábor Rebeka, Géczy Gergő*) megnyerte. Felkészítőjük *Willinger Ágnes*. Az angolversenyen *Sipos*



Dorka 2. helyezést ért el. Felkészítő tanára *Kern Katalin*.

Versenyző tanulóinknak, felkészítő tanárainknak köszönjük az egész éves munkát és a kiemelkedő eredményeket.

Bátorbágyi Általános Iskola

Bemutatjuk: Szabóné Vérten Melinda pedagógiai asszisztens

A pedagógiai asszisztens tevékenységével segíti a pedagógusok oktató-nevelő munkáját, gondozási feladatok ellátásával az iskolások életét könnyíti meg, programok szervezésével a diákok hasznos szabadidőeltöltését támogatja.

nek a háttérben lelkes, felelősségteljes munkavégzés áll.

– *Milyen megfontolás vezetett az élet más területéről a pedagógiai asszisztensi munka felé?*

– Gyermekeim születése után elkezdtem azon gondolkodni, hogy mely terület lenne az, ahol a későbbiekben szívvel-lélekkel tudnék dolgozni. Vonzódás, majd később vágyódás kezdett kialakulni bennem az iskolai élet felé. Erős kéztartást éreztem arra is, hogy a rászoruló emberek segítségére legyek. E kétirányú tettvágyam a Bátorbágyi Általános Iskolában kapott lehetőséget a kibontakozásra.

– *A pedagógiai asszisztensi munka úgy mond kötelező feladatain túl figyelemmel kíséred a tanulók egyéb problémáit is.*

– Megvizsgáltam, hogy miben tudnék hiánypótló lenni, és azt is, hogyan tudnám a színvonalas munkát segíteni. Szociális területen végzett munkám rászoruló gyermekek támogatása. Kezdetben nehezen,

győzködve sikerült fogorvosi kezelésekre vinni elhanyagolt fogú gyerekeket. Ma már maguktól is megkeresnek, sokan kérik segítségemet a kíséretben, ügyintézésben, bátorításban. Több olyan tanuló jutott szemüveghez önkormányzati támogatással, akiknek a családja nem tudta finanszírozni a költségeket. A munka során a gyerekekkel kialakult bizalmi kapcsolatban van lehetőségem más kérdésekben is tanácsokkal segíteni őket.

– *Ötleteiddel gazdagítottad a gyerekek szabadidős tevékenységének lehetőségeit, a munka világának megismerését. Említsünk néhány példát ezekre is!*

– Elsősorban kreatív foglalkozások aktív szervezője, résztvevője vagyok: a jeles napokhoz kötődő hagyományok megőrzése mellett szeretném, ha a tanulók örömeiket lennék az alkotótevékenységekben. Legutóbb a Karikó János Könyvtárban kézműves-foglalkozást szerveztünk, ahol a könyvkötőszakma alapjainak elsajátításá-

ban vehetett részt mintegy harminc tanuló. A program megvalósulását Balavány Edit, Horváth Katalin és Lelkes Bori örömmel segítette. A gyerekek pályaválasztásának segítése céljából felkerestem több helyi vállalkozót, hogy különböző szakmák mindennapjaiba betekinthessenek a tanulók. Így jutottak el érdeklődő tanulóink a Czi-

mer-húsüzembe, a Royal Pékségbe, az Andrezs cukrászdába, a Nikolett cukrászdába, a Pazo autószervezbe, a Waldorf Catering Kft.-hez, és jártunk a Gólyafészkek Bölcsődében is. A felkeresett vállalkozások, intézmények rendkívül lelkesen és támogatóan álltak a kezdeményezés mellé, amit ezúttal is köszönök. Hiszem, hogy a tájékozottsá-

gon túl a látogatások maradandó élménnyel gazdagították tanulóinkat. Amikor az ember úgy gondolja, mindent megtett a jövő nemzedékéért, biztosan nem téved. Ám ez a tevékenység soha nem lehet véges, mindig lehet új vagy éppen megújuló erővel újabb szint vinni az amúgy is értékes munkába. *BÁI*

Mozgásra nevelünk!

Már kiskorban átadhatjuk a mozgás szeretetét gyerekeinknek, ha már az első pillanatoktól úgy neveljük őket, hogy természetes legyen számukra a sport, a mozgás. A Bátorbágyi Általános Iskolában pedagógusként is igyekszünk megragadni minden lehetőséget, hogy a mozgás szeretetére neveljünk. De melyik sportot válasszuk? – hangzik el sokszor a kérdés a szülők részéről.



A gyerekek szeretnek sokféle sportot kipróbálni, hogy saját tapasztalataik alapján később kiválaszthassák azt, amelyik a leginkább illik hozzájuk. Nálunk erre igazán megvan a lehetőség, hiszen diákjaink már az alsó tagozaton megismerkedhetnek számos sportággal. Tanulóink szakedzők vezetésével kézilabda-, lovas-, kosár-, futball-, úszás-, aerobik-, tenisz- és kickboxozásokon vehetnek részt. A gyerekek a sportban pedig nemcsak a mozgást, de egyben a sikerélményt is megkapják. Óriási dolog volt az idei tanévben, hogy negyedik osztályosaink az önkormányzat támogatásával lovas oktatáson vehettek részt heti két órában. Minden alkalommal nagy örömmel mentek, és rengeteg élménnyel tértek haza. A tavaszi időszakban aerobikcsoportunk *Kovácsik Éva* kollégánk vezetésével Aero Dance kategóriában 1. helyen végzett, a Németh Helga Kézilabda Utánpótlás Tornán negyedikesaink *Topáné György Anna* irányításával 2. és 4. helyen, harmadikosaink a 2. és 3. helyen, másodikos tanulóink pedig az 1. helyen végeztek.

Nagyon szép eredményeink születtek a sport terén az idei tanévben, büszkék vagyunk tanítványainkra! Köszönet az edzőknek, a kollégáknak, a szülőknek a felkészítésért és a támogatásért! A következő tanévben pedig folytatjuk, hiszen célunk még tovább gyarapítani rangos eredményeinket!

Szilágyiné E. Katalin

Pásztai Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

Kollektív tárlat

Korbuly Klára intézményigazgató nyitotta meg a képzőművészeti tanszak 2014/2015-ös tanévváró kiállítását a Faluház aulájában. A tanszékvezető *Görömbeiné Szalay Ágnes* növendékei ebben az esztendőben is kiváló eredményekkel szerepeltek a versenyeken és pályázatokon. *Csáky Rebeka, Kiss Dorottya, Laczkó-Angi Zsófia, Novák Franciska, Zalka Hédi Johanna* kiemelkedő teljesítményt értek el. A június végéig látható tárlaton az egyéni alkotások mellett két kollektív mű is látható, az egyiket a dzsungel, a másikat a piac ihlette. Az idei esztendőben egy új technikát is kipróbáltak az ifjú művészek. Ezzel a módszerrel műanyagokat hasznosítottak újra, ékszereket és dísz tárgyakat készítve.

eMeL



ÜZENŐFÜZET

Biai Református Iskola

...ÁCIÓ, KÁCIÓ...VAKÁCIÓ!

Amikor ezt írom, már csak két hét van hátra a várva várt vakációig. Gyermekünk egyre vágyakozóbb tekintettel szemléli a napfényes udvart, az önfeledten cikázó fecskéket a magasban. De Istennek hála, lelkesedésük és szorgalmuk az iskolai munkában még szépen kitart az utolsó hetekre is.

Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint hogy az év végi terhek mellett is szép számmal vettek részt a nemrég megrendezett házi bibliai történetmondó versenyünkön. A Biblia Isten szava. Ezt az első hittanórákon megtanulják, és a belőle megismert történeteken, igeverseken keresztül szívükbe is zárják annak üzenetét. A versenyre egy újszövetségi és egy ószövetségi szakasz megtanulásával készültek. A szép okleveleken és könyvjutalmakon kívül a legnagyobb ajándék mégis az volt, hogy gyermekeink Isten szava által épülhettek és gazdagodhattak lelkileg, és választ kaptak az egyik legnagyobb kérdésre: ki lehet boldog ember?

„Boldog ember az, aki nem jár a bűnösök tanácsa szerint, nem áll a vétkesek útjára, és nem ül a csúfolódók székére, hanem az

Úr törvényében gyönyörködik, és az ő törvényéről elmélkedik éjjel-nappal.” (Zsoltárok könyve 1. fejezet, 1–2. vers)

A háziversenyünkön kívül egy országos eredménnyel is büszkélkedhetünk. A Nagykőrösi Arany János Református Általános Iskola által szervezett országos tanulmányi verseny döntőjén *Kalmár Flóra* 2. osztályos tanulónk második helyezést ért el szövegértésből.

Iskolai életünket színesítette, hogy a május 4-i tűzoltók világnapja alkalmából ellátogattak hozzánk a Biatorbágyi Önkéntes Tűzoltók. Néhány elméleti tanács és eligazítás után következett a tűzoltás maga, persze csak játékos formában. Hiszen a vízszugárral nemcsak tüzet lehet oltani, hanem labdát is lehet gurítani, és a tűzoltók felszerelését, ruházatát megismerni igen tanulságos, de felfröcskölő már annál mókásabb elfoglaltság.

A következő két hét nemcsak a bizonyítványosztásra, évfázóra készülés ideje, de előttünk áll iskolánk nagy eseménye is, az évfázó jótékonysági gála. Osztályaink néptáncbemutatóval és az egész évben elért országos eredményeik felsorakoztatásával – verssel, mesével, énekkel – készülnek a műsorra. Az alkalmon összegyűlt adományokat a Nagydobronyban élők megsegítésére szánjuk. Gálaműsorunkat június 12-én, pénteken 16.30-kor tervezzük megtartani a Faluház nagytermében.

Székelyné Czirják Katalin

Czuczor Gergely Iskola

Érik a nyár

Az Érik a nyár egy a gyerekek számára rendkívül kedves könyvnek a címe, amelyben hazai kortárs írók, költők mesélnek a nyárról, a nyaralásról. A könyv címe nagyon megfogott, hiszen olyan szépen feje-

zi ki ezt a kora nyári hangulatot. Minden évben, ahogy a tavaszról kibomlik a nyár, rácsodálkozom, milyen gyönyörű ajándékot készít nekünk a bennünket körülölelő természetnek Isten: a friss fű és a lombok zöldje, a sok virág, mint a pipacs, a pünkösdi rózsa, az írisz sokszínűsége és tökéletessége. Alig fogtuk fel, hogy végre újjáéledt minden, máris itt a friss eper, és érik a cseresznye, a sárgabarack, és érezzük, hogy érik a nyár és a benne rejlő sok lehetőség, élmény.

Ahogy a frissen érett gyümölcs kínálja magát, úgy a nyár is sokat ígérhet minden gyermek számára: pihenést, utazást, kalandot, barátokat, új élményeket. Ezért is vagyunk olyan izgatottak, gyerekek, felnőttek egyaránt. Elindult a visszazámlálás: hány hét, hány nap van még az iskolából. Ugyan még sok a teendő, hiszen alig értek véget a különféle versenyek, még zajlanak az utolsó jó osztályzatokért tett erőfeszítések, a különféle vizsgák, és még nagy izgalommal készülünk az év végi osztálykirándulásokra, erdei iskolára, de mindannyian érezzük már, hogy hamarosan itt lesz a várva várt nyári vakáció.

A tanév végének közeledtével számot vetünk az elmúlt évről, és hálát adunk

mindenért, amiben részünk volt: színes programok, változatos, színvonalas rendezvények, sikerekben gazdag versenyek, gyönyörű, szívet melengető közösségi események. Hálát adunk tanítóinkért, a szülőkért és egymásért, a mi közösségünkért és azokért a leendő elsős családokért, akiket már most megismerhettünk. Büszkeség és elégedettség tölt el, amikor a dolgos hétköznapi megélt mindennapi kis élményekre, az eseményekre, programokra, a közösen elért eredményekre gondolok. Köszönöm a gyerekeknek és a tanítóknak az egész évi sikeres munkát és eredményeket, amelyekkel iskolánk hírnevét erősítették, illetve a szülőknek, hogy mindenben segítségünkre voltak, támogattak!

A 2014/2015-ös tanévről közösen adhatunk hálát a torbágyi katolikus templomban tanévzáró szentmisénken, június 17-én 17 órakor. Ezúttal is kívánok a magam és az egész Czuczor Gergely Tagiskola nevében mindenkinek szép nyarat és nagyon jó pihenést! A gyerekeknek a sok pihenés, kirándulás, esemény, kaland mellé szép olvasmányélményeket kívánok, és ajánlom sok szeretettel az Érik a nyár című könyvet is.

Gál Edit intézményvezető

Benedek Elek Óvoda

Családi nap a Csicsergőben

Nevünkhöz méltóan a madarak és fák napjának megünneplésére minden évben családi délutánt szervezünk az óvodánkba járó gyermekek családjainak. Lehetőséget biztosítunk ezzel az érdeklődő szülőknek, testvéreknek, hogy bejárhassák az épületet, az udvart, beszélgethessenek, barátkozhassanak egymással. A gyerekeknek kézműves-tevékenységekkel, arcfestéssel, logikai játékokkal, nosztalgikus diavetítéssel készültünk ebben az évben. A Biatorbágyon



működő köznevelési intézetek számára kiírt önkormányzati pályázat anyagi támogatásával a projekt napot táncszállal bővítettük. A Mente zenekart hívtuk meg, akiknek muzsikáját már magában is élvezet hallgatni, *Lőrinc Hortenzia* vezetésével

pedig népi játékokat játszottunk, táncoltunk, hangszerekkel ismerkedhettünk. Vidám délután volt, köszönjük a támogatást!

Napsugaras, madárcsicsergős szép nyarat kívánunk mindenkinek!

Csicsergők (P. K.)

Ötödik Ovis Sportnap

„Barátom, a labda” a Hat Lépés Egyesület szervezésében

„Az élet a pillanatokról szól, olyan pillanatokról, amelyekre örökké emlékezni fogunk, mert boldogsággal töltöttek el bennünket, fontosak a számunkra” – mondogatta egykoron nagyapám. Nem véletlenül jutott eszembe ez a gondolatsor, mert ez az esemény pont ilyen volt.

Az Ovis Sportnap nemcsak egy esemény Biatorbágy életében, amely sokadik alkalommal varázsolta el a legkisebbeket, de olyan szellemiségű program, amelynek középpontjában az örömszerzés áll. Szülőként ötödik alkalommal vehettem részt ezen a sportnapon, de a Hat Lépés Egyesület sokadszorra is elvarázsolta engem és gyermekeimet, valamint azt a háromszázhatvan óvodást is, akik részesei lehettek ennek a napnak.

„A sport kortalan” – hirdették a szervezők. A program megálmodói remek érzékkel nyúltak azokhoz a mozgásformákhoz, amelyek ebben a mozgásszegény világban változatosságot jelenthetnek

a piciknek. Mindenki mindenütt jeleskedhetett, sőt „kötelező” volt játszani, focizni, ugrálni, dobni, csúszni, mászni, szlalomozni, gurulni, futni és labdázni. A labda jelentette minden állomásnál az állandóságot, hiszen ezzel a játékszerrel lehet a legkönnyebben elvarázsolni a kicsiket. Nemcsak a legkisebbeknek, de az óvó néniknek és a dadus néniknek is felüdülést jelentett ez a nap, mert közülük sokan teljesítették a legkülönfélébb állomásokat. A grundpálya különös varázssal ragadta el a gyerekek figyelmét, a speciális tenispályán a célba dobással ismerkedhettek az ovisok, a focipályán és a kosárra dobás állomásainál ismételt a labda volt a középpontban, míg a koordinációs állomásnál „hajladoszó fák” között kellett ügyeskedniük a kicsiknek, amit a trambulínok zártak. A labdás hegemoniát a monumentális légvár próbálta megtörni, a legbátrabbak majd négy méter magasságból száguldottak a mélybe.

Ezen a napon a gyerekek voltak a főszereplők. A szervezők mégis büszkéek voltak arra, hogy az eseményt *Kiss Norbert* sportért felelős helyettes államtitkár és *Tarjányi István* polgármester is megtisztelte, akik együtt tornáztak a gyerekekkel. Ismét bebizonyosodott a számomra, hogy jó szervezéssel, kreatív ötletekkel, sportszerető emberekkel, némi odafigyeléssel és szeretettel örömet lehet szerezni több száz helyi gyermeknek.

Mi volt az igazi siker ezen a napon? – kérdeztem a szervezőket. A gyerekek öröme a mi sikerünk! A megkérdezett óvodások egyértelműen az ugrálóvárat nevezték kedvencüknek. Erre a hatalmas csúszdára az ügyességi versenyek befejezésekor mászhattak fel. A második helyen a trambulín, illetve a foci szerepelt. Az óvodások sportnapjáról készült televíziós beszámoló szintén „Ovis sportnap” néven tekinthető meg az önkormányzati televízió biatorbágyi oldalán. (Elérhető a városi honlapról a „tévé” ikonra kattintva.)

Anna, anyuka a Meserét Ovíból





www.kalijozsef.hu

GENERALI
Bíró
KALI JÓZSEF
tanácsadó
Tel.: 06 20 922 3909

Együtt az
oroszlán szárnyai alatt

Az egészség a legnagyobb kincs, melyet leginkább akkor értékelünk, amikor már nincs.

A magánklinikai rendszer már elérhető.

Közös a lakóhelyünk, közösek a hétköznapijaink, így jobban megértem igényeiket.

Biztosítással kapcsolatos kérdéseivel hívjon bizalommal!

Mentse el
a képernyőre
a QR kódot!

Számíthat rám!

SUMMER CAMP 2015

VELÜNK JÓ MÓKA A TÁBOROZÁS

Játékos angol nyelvtanulás, sokszínű művészeti foglalkozások, kézműveskedés, zene és sport minden mennyiségben.

Vajon te leszel, aki megtalálod a kalózok elrejtett kincsét? Esetleg te vagy az elvarázsolt indián királylány?

Nálunk csak a képzeleted szabhat határt a kalandoknak!

Táborok időpontja: 2015. július 13-17 és 2015. július 20-24. 8-17 óráig

Jelentkezés: Nágel Anna óvodavezetőnél a 0630/ 952 7553 telefonszámon vagy az info@busybee.hu e-mail címen. www.busybee.hu



Sportmelléklet

Viadukt SE Biatorbágy, elnök: dr. Cserniczky Tamás.
E-mail: viaduktse@gmail.com. Lapzárta minden hónap 20-án.



SPORTPERCEK

Felnőttlabdarúgás

Győzelmek a bajnokságban és feljutás a Magyar Kupa-főtáblára

A bajnokságban zsinórban négy meccset nyertünk, ebből hármat idegenben május hónap folyamán. Kivétel nélkül kötelező győzelmek voltak, de magabiztosan hozta őket a csapat. Az utolsó forduló eredményétől függően még az 5. hely sem elérhetetlen.

Az eredmények

26. forduló

Pilisszentiván-Viadukt SE 1-4 (0-3)

Biatorbágy: Retezi-Kerkovits, Páli, Várkonyi, Mándi-Gálvölgyi, Varga D., Szép, Urbán-Novák (Kiss a 20. perc), Mogyorósi (Bácskai a 70. perc). Góllövők: Kiss J. (2), Mogyorósi, Szép

27. forduló

Üllő-Viadukt SE 1-5 (1-2)

Biatorbágy: Retezi-Mándi, Mérey, Bozsoki (Páli a 78. perc), Kele-Szép, Busa, Varga D. (Kerkovits a 68. perc), Urbán-Mogyorósi

(Gálvölgyi a 63. perc), Novák (Kiss J. az 58. perc). Góllövők: Busa, Mérey (2), Gálvölgyi (2). További cserék: Bácskai

28. forduló

Viadukt SE-Hévízgyörk 9-0 (3-0)

Biatorbágy: Retezi-Kele (Várkonyi a 46. perc), Bozsoki, Mérey, Kerkovits-Szép, Gálvölgyi (Páli az 57. perc), Varga D., Urbán (Mándi a 66. perc)-Mogyorósi (Busa az 58. perc), Novák (Kiss J. az 53. perc). Góllövők: Mogyorósi, Urbán, Novák, Gálvölgyi, Varga, Kiss J. (2), Busa (2). További cserék: Bácskai

29. forduló

Gödöllő-Viadukt SE 0-3 (0-0)

Biatorbágy: Retezi-Mándi (Kiss J. a 46. perc), Páli, Bozsoki, Kele-Szép, Gálvölgyi, (Gecse a 80. perc), Kerkovits, Urbán-Busa (Novák a 65. perc), Mogyorósi. Góllövők: Kiss J. (2), Novák. További cserék: Bácskai

Felnőtt-tabella	Mérk.	Gyóz.	Dönt.	Ver.	R. gól	K. gól	Pont
1. Érdi VSE	29	20	7	2	80	26	67
2. Vecsés	29	18	6	5	58	20	60
3. Dabas-Gyón	29	18	6	5	71	37	60
4. Tura	28	16	6	6	71	37	54
5. Nagykőrös	29	14	10	5	56	36	52
6. Viadukt SE Biatorbágy	29	14	9	6	62	31	51
7. Taksony	29	14	7	8	66	49	49
8. Pilis	29	11	6	12	51	52	39
9. Törökbálint	28	11	4	13	42	45	37
10. Üllő	29	9	8	12	49	61	35
11. Százhalombatta	29	10	4	15	39	49	34
12. Gödöllő	29	8	9	12	46	66	33
13. Pilisszentiván	29	7	5	17	45	75	26
14. Tápiószecső	29	5	3	21	43	68	18
15. Örkény	29	4	5	20	35	82	17
16. Hévízgyörk	29	4	1	24	41	121	13

A Magyar Kupa selejtezőjének számító Pest Megyei Kupában is folytatta a csapat a menetelését, bejutottunk a döntőbe, amely június 7-én Üllőn lesz, még e cikk megjelenése előtt. Ezzel a leendő eredménytől függetlenül az is eldőlt, hogy jövőre ismét indulhat Biatorbágy a Magyar Kupa főtábláján. Pest megyéből csak négy csapat juthat ide, mellettünk az Érd, Nagykáta és Kismémedi indulhat.

Rendkívül izgalmasan alakult az elődöntő, amelyet az Érd ellen vívtunk. Szerintem Biatorbágyon még nem volt ilyen izgalmas és fordulatos meccs, hosszabbítás és tizenegyesrúgásokkal. Mi vezettünk 1-0-ra, majd egyenlített az Érd. A hosszabbításban a vendégek megszerezték a vezetést, de a 120. percben egyenlítettünk. Következhetek a tizenegyesrúgások, amelyek eltartottak egészen a nyolcadik körig, azaz a tizenhat rúgópárnál dőlt el a javunkra a továbbjutás.

A közvetlen előzmények

6. forduló

Viadukt SE-Taksony 1-0 (0-0)

Biatorbágy: Bácskai-Kele, Bozsoki, Várkonyi, Mándi-Szép, Kerkovits (Páli az 59. perc), Mérey, Gálvölgyi (Novák a 73. perc)-Varga D. (Kiss J. a 68. perc), Mogyorósi (Busa a 62. perc). Góllövők: Páli. További cserék: Sali

7. forduló (a döntőbe jutásért)

Viadukt SE-Érd 2-2 (0-0, 1-1, tizenegyesekkel 6-5)

Biatorbágy: Bácskai-Kele, Bozsoki, Várkonyi, Mándi-Szép, Kerkovits, Mérey, Gálvölgyi (Novák a 71. perc)-Varga D. (Kiss J. az 54. perc), Busa (Mogyorósi a 24. perc). Góllövők: Kele, Bozsoki. További cserék: Retezi, Páli

Idén három héten keresztül várjuk az 5-16 éves fiúk-lányok jelentkezését a nagy sikerű nyári foci-táborainkra. Időpontok: június 16-20., június 22-26., valamint augusztus 24-28.

Cserniczky Tamás

VÁROSÜNNEP

TESTVÉRVÁROSOKKAL

„Lélekben összenőve”

Batorbágy – Június 19-21.

Kolompos Ifjúsági Fúvószenekar
Sakk-szimultán Hungaria Tribute
Schaffer Erzsébet
Kegye János **Csík** Szekeres felvonulás
Zenekar Utcabál
Bringa Torbágy
Kulturális műsorok és gyermekfoglalkozások
Langaléta Garabonciások

Cipőjavítás

CIPŐK, TÁSKÁK, KABÁTOK,
LŐSZERSZÁMOK
Talpak, sarkak javítása, cseréje
Foltozás, varrás, cipőjavítás és csere,
csalok, zárok, fémgombok
javítása cseréje
Gyerekszalmik javításának árából
10% kedvezmény!

Batorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
hétfő-csütörtök: 8-17
péntek: 8-16
szombat: 8-13
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
E-mail: cipoeszet@citromail.hu
http://cipojavitas.atw.hu

ANGOL NYÁRI TÁBOR BIATORBÁGYON LILIVEL.

2015. JÚNIUS 22-26.
és
JÚLIUS 6-10.

TOVÁBBI INFO ÉS JELENTKEZÉS:
06-20-3126-045

vagy
Facebook:
„Angol nyári tábor Lilivel Batorbágyon”

Hagyományos,
és kovácsoltvas kerítések,
toló- és nyílókapuk,
rácsok stb.
gyártása-javítása
Ingyenes kiszállítás
és árajánlat készítés

Biacél Bt.
2051 Batorbágy,
Szabadság út 27.
30/274-4109, www.biacel.hu
tamas@biacel.hu

**minden, ami
nyomda**

LA4 Média Kft.
20/851-4368
la4@la4.hu
www.la4.hu

Boldog Ági Járok bőr felújító masszázsa a Gyulához,
mert jön a nyár és szeretek rövid úttal holmikat
hordani, amiben csinos vagyok. *Megosztottam*

ÉN már jól érzem magam bőrömben!

És TE?

Batorbágyi időpont
egyeztetés:
0670 418 6770

7 alkalom 3 naponként Gyors kúra

Kezelések ára: 4 ezer Forinttól
Időpontok: hajnaltól- késő estig
Kedd:14-estig, Szerda:06-14-ig
Szombaton: 06-tól

**A teljes bőrfelület frissítése!
bőrfejesítés - méregtelenítés**

Kézi masszázssal, növényi kivonatok felhasználásával!

Jobb vérkeringés, intenzívebb nyirok működés, súly csökkenés,
narancsbőr (cellulit) megszűnése, bársonyos bőr,
jó közérzet, nagyobb önbizalom,
kirobbanó életkedv, lehetnek a mellékhatások.

Tetszik

Mit is kell méregtelenítenem?

Rosszul táplálkozom? Keveset mozgok?
Lehet, de.....

Bagdy Emőke szerint a "mérgek" szóban már cleve megtaláljuk a dolog kulcsát, hiszen nemcsak átvitt, lelki értelemben kell tekintenünk a szóra, hanem szó szerint is. Mert aki mérgek, annak nemcsak a lelke, hanem a teste is meg van "mérgezve". Ha én nem bocsátottam meg magamnak vagy valaki másnak, esetleg tőlem nem kértek valamiért elnézést, akkor a testünkben destruktív folyamatok indulnak el.

Ha hihetetlenül kifinomultan működő agyunk úgy "dönt" és úgy "érzi", hogy az adott sérelem nekem fontos és negatív, akkor arról bizony az egész testem értesülni fog, és döbbenetes, de egy negatív hormonszinttel áramlik ilyenkor a testembe, az összes sejtembe, és szó szerint lerakódik a mérgek. Ha szorongok, ha szomorú vagyok, vagy megbántott valaki, akkor az egész lényem éli ezt meg, és nemcsak a testem vagy a lelkem egy kicsiny része.

A sejtjeimre folyamatosan lerakódó stressz pedig egyszer csak elkezd nem bírni a nyomást, és összeomlik a nagy egész. Ekkor lehet, hogy csak azt tapasztalom, hogy hullik a hajam, de legbelül tudom: valami nagyon nincs rendben.

A dolog nem áll meg itt, és ha nem sikerül megtalálni a megoldást a mentális higiéniára, akár keringési panaszok, vagy rákos folyamatok is elindulhatnak bennem.

Jázzmin Szépségstúdió

Szolgáltatásaink:

- BELNATUR kozmetika
- 3D szempilla
- Szolárium
- Flabélos
- Fodrászat
- Manikűr, pedikűr, műköröm

Akció!
Szolárium és Flabélos
bérletekből most
• 20% kedvezmény!

2051 Batorbágy, Káposztáskert utca 5/a,
(Viadukt Lakopark I. ütem, a Szent László utca folytatása)
Bejelentkezés: +36/70/5600-979
Nyitva tartás: hétfő-péntek 10-20 h-ig
www.jazzminstudio.hu | www.facebook.com/jazzmin.studio

Dr. Tóth Péter László
ügyvéd

Permegelőző konzultációk,
per előtti egyezségek,
jogi tanácsadás, okiratkészítés
(szerződések, végrendeletek).

POLGÁRI JOG, CSALÁDJOG

Félfogadás bejelentkezéssel:
30/369-6361

GYÓGYTORNÁ

Misurdáné Bugya Katalin
gyógytornász-fizioterapeuta · Fiziofitt Kft.
telefon: 70/279-0484 · e-mail: katab72@yahoo.com

visszértorna, terhestorna
és -masszázs, ultrahang,
felnőtt- és gyermekortopédiai,
reumatológiai és traumatológiai problémák kezelése
gyógytorna, masszáz- és
elektroterápiával

Tornaterem: 2051 Batorbágy, Szabadság út 96.
Biacenter üzletház, I. emelet.

VÁROSÜNNEP

TESTVÉRVÁROSOKKAL

„Lélekben összenőve”

Batorbágy – Június 19-21.

Kolompos Ifjúsági Fúvószenekar
Sakk-szimultán Hungaria Tribute
Schaffer Erzsébet
Kegye János **Csík** Szekeres felvonulás
Zenekar Utcabál
Bringa Torbágy
Kulturális műsorok és gyermekfoglalkozások
Langaléta Garabonciások

MIÉNK ITT A TÉR

Bátorbágyi szennyvíztisztító telep – 3. rész

A végállomás a Benta

A mechanikai szétválasztás után a biológiai medencékben eleven-izapos biológiai folyamattal történt a tisztítás, majd az ülepítőből már átlátszó, tiszta víz kerül ki. A tisztítás mellékterméke az iszap, amelyet az üzem területén található centrifugával vízmentesítenek, majd elszállítják. Ez a centrifuga a biai telepen vadonatúj, 2014 végén állt munkába. Naponta körülbelül 12 óránként telik meg egy konténer a 15-16 százalék szárazanyag-tartalmú iszappal, amely adott esetben a komposztálási fázis után mezőgazdasági felhasználásra, esetleg biogáz előállítására is alkalmas lehet. A dél-pesti rohasztóban például biogáz előállítására használják.

A már ülepített tisztított víz egy klóros fertőtlenítő medencén áthaladva kerül ki a Benta-patakba. Utolsó állomásként a mérőházban online vizsgálják a vízminőséget, összevetve a bemenő szennyvíz adataival. Csak határértéken belüli víz mehet ki, ha probléma van, akkor már a beérkező szennyvízben észreveszik, és beavatkoznak a technológiába. Folyamatosan szondázzák a tisztítási fázisokat, a jeladók jeleit nemcsak a diszpécser, hanem csepeli központban dolgozók is látják. Az előírt vízminőség betartása nem lehet kérdés. Az élővízbe kikerülő nitrogén és foszfor intenzív algásodást (eutrofizációt) okozhat például a Peca-tóban, és ez a rothadás után az oxigénhiányos felbomlását, halpusztulást eredményezhet.

A víztisztítás folyamatos, ezért a telepen is 24 órás diszpécser-szolgálat dolgozik. Ezenkívül egy besegítő munkás és egy mobil szerelőpáros felel a hálózati problémákért, duguláselhárításért,

Büdös-e a szennyvíztisztító telep?

Felmerülhet a kérdés, hogy egy ilyen telepen mennyire van büdös, és a környezetében ez mennyire érezhető. Nagyon érdekes, csupán a tisztítás első, mechanikai fázisánál érezni kellemetlen szaghatást, amelyet takarással semlegesítenek, és bár nyitott medencéket látunk mindenhol, a későbbi tisztítási fázisok egyáltalán nem járnak intenzív szaghatással. Ha valamihez hasonlítani kellene az eltávolított iszap szagát, az ázotterdotalaj-szaggal lehetne jellemezni. A telep környezetében egyáltalán nincs büdös.

valamint a 19 darab átemelő szivattyú karbantartásáért. A telep jelenleg határértéken belül üzemel, a megfelelő technológiai folyamatok kézben tartásával ez az állapot ugyan még fenntartható, de fejlesztésekre van igény. Sajnos még mindig nagyon sok a csatornába vezetett esővíz, így csapadékos időben a terhelés jelentősen megnő. 1994 óta néhány gépészeti változtatáson kívül nem volt átalakítás, a fejlesztés elengedhetetlen, főleg a kívánt rákötések figyelembevételével. A tervek készen vannak, a kivitelezéshez a forrásokat kellene előteremteni. A fejlesztés az előmechanikát fogja érinteni a rácsszűrés és a homokfogás átalakításával. Bár eredetileg tervezték, az utóbbi időben nem fogadtak települési folyékony hulladékot, azaz szippantós autót. A jövőben a leeresztő kialakítása is a tervben van. A Peca-tó hálózatra kötése nincs napirenden.

Égő Ákos – Pecato.hu

Házi kedvenceink tartása

Lassan három éve, hogy érvényben van az állatvédelmi szabályokat jelentősen átíró jogszabály. Az egyes állatvédelmi tárgyú kormányrendeletek módosításáról szóló 115/2012. (VI. 11.) kormányrendelet rendelkezései több szakaszban léptek, lépnek hatályba, zömükben 2012. augusztus 1-je és 2013. január 1-jei időpontokban.

A jelenleg hatályos rendelkezések „életkora” tehát már meghaladja a két évet is. Illenék ezeket a rendelkezéseket ismerni és betartani.

A korábbiakban megszokottakhoz képest a szabályok jelentősen szigorodtak. A kedvtelésből tartott állatok tartására vonatkozó legfontosabb szabályokat az következőkben foglalom össze.

A 41/2010. (II. 26.) kormányrendelet 1. § (2) a) pontja szerint „a) kedvtelésből tartott állat: a rendszertani besorolásától függetlenül minden olyan állat, amelyet nem kizárólag tudományos kutatás, állati eredetű termék előállítása, igavonás, teherhordás, természetvédelem, géntartalék-védelem és – eb és macska kivételével – közcélú bemutatás céljából tartanak, tenyésztenek, forgalmazznak, továbbá az az állat, amelyet más kedvtelésből tartott állat táplálása céljából tartanak és szaporítanak, valamint a nem gazdasági céllal tartott haszonállat, és a vadászatra használt állat...”

Azaz kedvtelésből tartott állatok lehetnek kutyák, macskák, díszhalak, teknőcök, görények, pinytyek, hobbinyulak, saját lovaglásra tartott lovak vagy éppen sportmalacok, hörcsögök, majmok, kígyók, békák és bármilyen más állat, ha megfelel a fenti definíciónak.

A kedvtelésből tartott állatot úgy kell tartani, hogy annak biztosítva legyen a természetes viselkedése, de a környező lakóközösség kialakult élet- és szokásrendjét tartósan és szükségtelenül ne zavarja. Azaz bármennyire is szeretjük Grabancot, a vadászgörényt, nem engedhetjük őt szabadon bóklászni, és Morzsa kutyát sem küldhetjük „önsétára”.

Az állatot és az állat tartási helyét az állat tartójának naponta legalább egy alkalommal ellenőrizni kell. Gondoskodni kell arról, hogy az állatok tartási helyén a környezeti viszonyok megfeleljenek az állatok szükségleteinek, valamint hogy a tartási helyük úgy legyen kialakítva, hogy az ne okozhasson sérülést az állatoknak. Állandó fényben vagy állandó sötétségben, valamint állandó zajban állatot tartani nem szabad. A tartási helyet úgy kell megvá-

A rendelet hatálya nem terjed ki a mezőgazdasági és ipari szennyvízre, a háztartási és települési szilárd hulladékra, valamint az egyéb jogszabályok alapján az emberre és a környezetre veszélyes hulladékok, szennyvizek, szennyvíziszapok gyűjtésére, kezelésére, szállítására és ártalmatlanítására.

A kijelölt közszolgáltató vállalta, hogy az ingatlantulajdonosok felé folyamatosan rendelkezésre áll, és napközben a bejelentésétől számított három órán belül teljesíti a megrendeléseket. A szolgáltatás igénybevételéért a tulajdonos díjat köteles fizetni. A nem közművel összegyűjtött háztartási szennyvíz összegyűjtésével, szállításával és ártalommentes elhelyezésével kapcsolatos közszolgáltatási alapidő 2264 Ft/m³+áfa.

Bátorbágyi Város Önkormányzata Képviselő-testületének rendelete teljes terjedelmében az Önkormányzati Híradóban, valamint a városi honlapon olvasható.

BTK

lasztani, hogy az állat fajára jellemző mozgási igényét ki tudja elégíteni. Így például a kistestű kutyákat (azaz 20 kg alattiakat) 10 négyzetméteresnél, a közepes testűeket (azaz 20–40 kg közöttieket) 15 négyzetméteresnél, míg a nagytestűeket (azaz 40 kg felettieket) 20 négyzetméteresnél nagyobb helyen lehet csak tartani.

Patás állat és eb kivételével kedvtelésből tartott állatot kikötni tilos, azaz még rövid időre sem szabad. Patás állatot állandó jelleggel, ebet pedig tartósan kikötve tartani szintén tilos.

A kutyák sétáltatását kizárólag nyakörvvel vagy hámmal oldhatjuk meg oly módon, hogy az az állat egészségét ne veszélyeztesse.

Az állatban félelmet keltő, erős fény- vagy hanghatással járó tevékenységek, időjárás jelenségek teljes időtartama alatt, különösen a szilveszteri petárdázások idején gondoskodnunk kell arról, hogy az elszökését megakadályozzuk.

A kutya-, macska- és görénykölyköket nyolchetes korukig az anyjukkal kell tartani, a hím sziámi harcos halakat pedig úgy kell elhelyezni, hogy azok egymást, illetve a tükörképüket ne láthassák.

Tilos gerinces állatot kör alapú kalitkában vagy gömb alakú akváriumban tartani.

Minden négy hónapnál idősebb kutyát transzponderrel megjelölve lehet csak tartani, „magyarul”, csippenel kell ellátni.

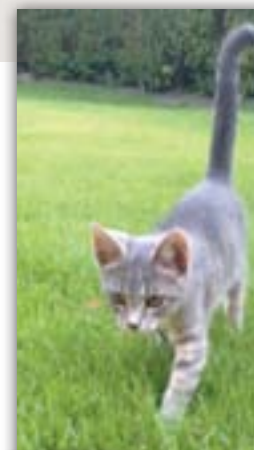
Ha a kutyánk fajára jellemző külleme okán a farkát kurtítottani szeretnénk, azt csak az állat hétnapos koráig tehetjük meg. Más testrész – például fülek – nem módosítható.

Aki az állatvédelmi szabályokat megszegi, állatvédelmi bírsággal sújtható, amelynek alapösszege 15 ezer forint. Az állatvédelmi bírságról szóló 244/1998. (XII. 31.) kormányrendelet mellékletei alapján az alapösszeg többszörösen felszorozható.

A legmagasabb, tízes szorzót kell például alkalmazni akkor, ha valaki az állat tartásával felhagyott, az állatot elűzte, elhagyta, kitétte. Egy kölyökmacska kidobása például 150 ezer forintos bírsággal jár. Ha több tényállás együtt áll fenn, akkor a büntetések összeadódnak, így szélsőséges esetben akár több száz ezer forintos bírságot is ki lehet szabni.

Kutyák és macskák esetén, ha nem tudjuk a kölyköket elhelyezni, felelős gazdaként gondoskodjunk a felnőtt állat ivartalanításáról. Emberileg és anyagilag is ezzel járunk jobban.

Dr. Juhász Andrea Julianna



Egy szippantás ára

Bátorbágy Város Önkormányzatának kötelezettsége, hogy a közműhálózatra nem köthető vagy eddig nem rákötött ingatlanokban összegyűlt háztartási szennyvíz begyűjtésére közszolgáltatást szervezzen és tartson fenn. A rendelkezések értelmében a város önkormányzatának meg kell állapodnia egy céggel, amely vállalja, hogy a lakosság részére biztosítja a közszolgáltatást. Bátorbágy Város Önkormányzata a Fővárosi Vízművek Zrt.-t jelölte ki e közszolgáltatás ellátására, egyben helyi rendeletben rögzítette az igénybevétel szabályait,

amelyekben többek között az ingatlantulajdonosok által fizetendő szippantási díj is szerepel.

A rendelet területi hatálya kiterjed a Bátorbágy város bel- és külterületén található ingatlanokon keletkezett szennyvíz begyűjtésére, elszállítására, valamint ártalmatlanítására. A rendelet személyi hatálya kiterjed a Bátorbágy város bel- és külterületén lévő ingatlanok valamennyi tulajdonosára vagy használatjára, illetve azok közösségére (a továbbiakban együtt: tulajdonos):

- a szennyvizet kibocsátó, üzemelő közüzemi szennyvízcsatornára rá nem köthető beépített ingatlan tulajdonosára;
- az ingatlan egyéb jogcímen használóra (beépítetlen telek esetén a tulajdonos nem minősül kibocsátónak);
- közüzemi szennyvízcsatornával ellátott területen (utcában) lévő, de rákötési kötelezettségének még eleget nem tett ingatlan tulajdonosára.

MOZAIK

Biatorbágyi lovas lányok

Május 1-jén két kislány vett részt Biatorbágyról a Sós-kúton a Póni Klub által szervezett III. Manó Kupa versenyen a Sós-kúti Manók színeiben, és hozott előkelő díjakat. *Juhász Emma* (3. h) a 8–10 évesek kate-

góriájában díjlovaglásban harmadik helyet szerzett, míg *Szabó Emília* (6. c) Futószár 3-ban első helyet. Emília a 11–12 évesek kategóriájában díjlovaglásban szintén 3. helyezést ért el, és első díjgratársversenyén is



eredményesen szerepelt. Rajzot is készített kedvenc lováról, amelyért szintén első helyvel jutalmazták a bírálók a Sós-kúti Lovas- és Élmenyparkban megrendezett „Lovakkal szép az élet” rajzpályázaton, a 10–12 évesek kategóriájában. További eredményes lovaglást kívánunk a lányoknak!

Szabóné Lipka Tímea



Le a kalappal!

A Magyar Vöröskereszt Országos Vezetősége a Pest megyei szervezetnél végzett lelkiismeretes támogatói munkájának elismeréseként *Fülepné Vass Katalint* a Vöröskeresztes Tevékenységért bronz fokozatú kitüntetésben részesítette. Az érem átadására május 6-án a vöröskeresztes világnap alkalmával Nyáregyházán került sor. Katalin oszlopos tagja a Vöröskereszt Biatorbágyi Szervezetének. Munkájával, tettekeszségével hosszú évek óta meghatározó egyénisége a mozgalomnak, és ezzel nemcsak szűkebb pátriánk, Biatorbágy, hanem Pest megye jó hírét is öregbíti. Példaértékű munkája előtt lapunk ezúton kíván kalapot emelni.

BTK

Énekeljete az Úrnak

Május 10-én a Biai Református Egyházközség adott otthont az Északpesti Református Egyházmegye évről évre más helyszínen rendezett énekkari találkozásának a biai templomban. Az Északpesti Református Egyházmegye a Magyarországi Református Egyház egyik legnépesebb egyháztestje. Gyülekezetei a fővárost északra körülölelő három megye (Heves, Nógrád és Pest) területén helyezkednek el. A biatorbágyi kórustalálkozóra a házigazdákon kívül Csobánka, Diósjenő, Érd, Fót, Gödöllő, Gyöngyös, Órszentmiklós, Páty, Pécel, Pomáz, Salgótarján, Tahitófalu, Törökbálint, Vác településekről mintegy háromszáz énekes érkezett, hogy hangjával is dicsőítse Istent.

Az énekkarok 3–5 percen mutathatták be saját darabjaikat az énekes istentisztelet részeként, amelynek napi áhítatát *Molnár Sándor* lelkész vezette. A szolgálat zárásaként a megjelentek közösen énekeltek el Dobai Pál Feltámadt a mi életünk című négyzólamú kórusművét, *Vizi István* vezényletével és *Vizi Dávid* orgonakíséretével. Az istentisztelet után a résztvevőket szeretetvendégség várta a biai gyülekezet közösségi házában. Az eseményt a Biatorbágy önkormányzati televízió-

ja rögzítette, és képes beszámolót készít róla. A felvétel hamarosan látható lesz a tévé internetes felületén, amely Biatorbágy hivatalos honlapján keresztül érhető el a legegyszerűbben.

Mester László



Cigi és drog az óvodában

Május 27-én reggel a Nemzeti Adó- és Vámhivatal kutyás szolgálata vonult ki a Csicsergő Óvodába. Egy előzetes szülői kérésre, speciális gépjárművekkel érkeztek a helyszínre. A pedagógusok minden gyermeket, aki ekkor az intézményben tartózkodott, felöltöztettek, és kikísértek az udvari játszótérre, ahol félkörbe helyezett padokra ültették őket.

Mielőtt bárki azt hinné, hogy razzitát tartottak az oviban, elárulom, hogy a NAV munkatársai hosszas előzetes egyeztetés után vállalták azt a feladatot, hogy megjelenjenek Biatorbágyon. Különleges engedély kellett ugyanis ahhoz, hogy mesélhessenek munkájukról, mindennapi kutyás életükről, és bemutathassák, mire képesek szolgálati ebeikkel, mindennapi tevékenységükben hű, lelkes és odaadó társaikkal. A gyerekek már napokkal korábban nagy izgalommal készültek az eseményre. A közel egyórás kutyás bemutató részeként többek között a fajtákról, a játékos kiképzés módszereiről, valamint a gazda és társa közötti beszéd, jelzésrendszer értelmezéséről esett szó.

Természetesen mindezt saját szemükkel láthatták és tapasztalhatták is a gyerekek. Az óvoda játszótérének különböző pontjain cigaretta- és drogutánzatokat rejtettek el a szakemberek, és a kutyusoknak, amint kiszagolták és megtalálták, egyértelműen jelezniük kellett azokat. Minden jól teljesített feladat után megkapták kedvenc játékukat és a gazdi szeretetteljes dicséretét. Az ovisok felcsattanó tapssal fejezték ki tetszésüket.

A népes apró nézősereghez még nem szokott kutyusok gyorsan alkalmazkodtak a környezethez. Annyira, hogy gazdáik őrző felügyelete mellett még a gyerekkezek végtelen áradatának simogatását is türelmesen állták. Ha az óvodások nagy többsége nem képes értelmezni, mik azok, és milyen veszélyekkel járnak az illegális élvezeti termékek, annyi bizonyára megmarad bennük, hogy a rossz bácsik, nénik ellen a szolgálat munkatársai képesek őket megvédeni, így – immár ismerősként – bizalommal fordulhatnak hozzájuk.

Mester László



MOZAIK

Visszakért iskolapénz

Gyöngyszemek a színpadon címmel mutatták be színpadi produkcióikat a Biatorbágyi Általános Iskola felső tagozatos diákjai május 19-én a Faluház nagytermében. A kulturális eseményt *Willinger Ágnes* tanárnő nyitotta meg. A produkciókat *Pintér Laura* tanuló konferálta, felsorolva a fellépők különböző versenyeken elért kiváló eredményeit.

Jó Enikő 8. c osztályos tanuló egy gyimesi csángó népmesével nyitotta a fellépők



sorát, amellyel a Dunakanyar Népművészeti Versenyen arany fokozatú elismerésben részesült, a körzeti pátyi versenyen pedig második lett. *Köllő Attila és Ihász Katalin* tanítványa, *Novák Jakab* 5. a osztályos diák Kossuth-nótákat adott elő citerán, míg a hatodikosok székely göbéságokkal és Lúdas Matyi történetével léptek a színpadra, amelyet rendhagyó módon a libák szemszögéből dolgoztak fel. *Niksz Bonifác*, aki a Dunakanyar Népművészeti Versenyen arany minősítést kapott, népdalokat énekelt. *Géczy FABIÁN* Petőfi Sándor Kedves vendégek című versét szavalta el. *Sipos Dorika* 7. c osztályos tanuló F-dúr hegedű concertinóval örvendeztette meg a közönséget. *Willinger Ágnes* tanárnő humán tagozatos ötödikesei *Lázár Ervin* Fájós fogú oroszlán című meséjét adták elő. *Móricz Áron* (5. b) zongora-előadással, *Magdó Ildikó* tanárnő tanítványa, *Koleszár Csoma* zoborvidéki dalcsoporttal lépett fel. A Bolyai anyanyelvi verseny országos fordulóján első helyezést ért el hetedikese *Petőfi Sándor* A helység kalapácsa című vígposzának részletét



adták elő. *Lévay Mária* tanítványa, *Fekete Anna* 8. c osztályos tanuló hárfán játszott. Utolsó műsorszámként a nyolcadikosok tolmácsolásában *Karinthy Frigyes* bohózata nyomán az egyik diák 18 év elteltével visszakérte az iskolapénzt arra hivatkozva, hogy az intézményben nem tanították meg semmire. Az újraismételt vizsgán a tanári kar persze bebizonyította, hogy mindent tud, így bizonyítványát hasznosítva nyugodtan elhelyezkedhet árufeltöltőként egy nagyboltban.

Az önkormányzati televízió jóvoltából az esemény az interneten visszanezhető.

eMel

Hatvan éve ballagtak



A Biatorbágyi Általános Iskola 1955-ben, azaz hatvan évvel ezelőtt végzett diákjai május 22-én tartották találkozójukat a Gida-udvarban. A vidám hangulatú eseményen felelevenedtek a szép emlékek, diákcínyek, kirándulások. Megemlékeztek tanáraikról és azokról az egykori diákokról is, akik az előző, az ötvenéves találkozó óta hunytak el. A múltba kalandozást, a történetek visszaidézését jobbra már megsárgult fekete-fehér fényképek segítették.

1955-ben összesen 31-en végezték el a nyolcadik osztályt Biatorbágyon. Apró Éva, Balázs Lajos, Bánáti Géza, Bencze Mihály, Bobrovcszky Mária, Bohrn Katalin, Bohrn Mária, Bori Attila †, Czípri József †, Dévényi Mária, Farkas László, Fülöp László †, Gazsi Edit, Gyórik Erzsébet, Halász Klára †, Harmath Mária, Horváth Éva, Jákó Gábor, Koller György, Kovácsovics Magdolna, Németh



A fotón balról jobbra: *Palovics Magda, Thoma Anna, Dévényi Mária, Portik Ágnes, Bánáti Géza, Sándor Jenő, Jákó Gábor, Bencze Mihály*

Ilona †, Palovics Magda, Pfentner János, Portik Ágnes, Rothauszki János †, Rothauszki Rozália, Sándor Jenő, Szokolai Gabriella †, Thoma Anna, Toma Ilona, Venczel Julianna †.

Az osztályt ez alkalommal kilencen képviselték. Török Henrikné Franciska néni, az első osztályos tanító nénijük, valamint Ecsedi Dezsóné Róza néni, akik az ötvenéves találkozón még megjelentek, azóta elhunytak. *Steinhauser Andrásné Rozika* néni, a második osztályos tanító és *Megléczy Istvánné Klári* néni, az igazgatónő pedig egészségi okok miatt nem tudott részt venni az eseményen. Az osztály „kemény magja” elhatározta, hogy máris szervezni kezdik a következő évi találkozót, amelynek időpontját 2016. május 27-ére tűzték ki, remélve, hogy azokat, akik most nem tudtak jelen lenni, jó egészségben viszontláthatják.

Petrovics Jánosné Thoma Anna

Nordic walking – eszik-e vagy isszák?

A nordic walking jelentése északi gyaloglás. Kb. 60 évvel ezelőtt a finn sífutók kiegészítő sportjaként indult, s mára az egész világon elterjedt, nemcsak az élsportolók, hanem az egészségükért tenni vágyók is örömmel botoznak.



Síbot? Túrabot? Egyik sem! A speciális nordic walking botok a lendületes, aktív előrehaladást segítik, használatával többet és könnyedebben tudunk gyalogni, mint nélküle. A fájós térdről, csípőről leveszi a terhelés egy részét, a mozgás pedig megerősíti a legyengült ízületet körülvevő izomzatot, így az funkciójában megerősödik. Az előrehaladást a felsőtest munkája is segíti, s ez további mozgásszervi problémákban hoz javulást.

Egy fájós derékkal, ha még nem nagy a baj, bizony fel kell állni a fotelból, s valamilyen „zötyögésmentes” sportba kezdeni. A nordic walkingot a szakorvosok is ajánlják. Egyedül, házastárssal, barát-nóval vagy akár baráti társaságban is gyakorolható. Az alaptechnikát azonban szakembertől kell elsajátítani, mert a mozgásforma hasznos élettani hatásai csak így érvényesülnek.

Javasoljuk fiatalnak és idősnek, egész életünk során üzhathetjük. Végezhetjük gyors tempóban vagy ráérősebben, fittségi állapotunk függvényében. Ajánljuk a kismamáknak is, elő a hordozókendőt, s adott a kellemes kikapcsolódás, sportos együttlét mamának és babának egyaránt! Ha túlsúly, magas vérnyomás, cukorbetegség nehezíti életünket? Ezen állapotokban is javulást hozhat. Ma már kutatások igazolják, hogy a csonttrikulás visszafordítható folyamat a nordic walking rendszeres gyakorlásával.

Kovács Kriszta nordic walking tréner hétfői foglalkozásain te is megismerheted a helyes nordic walking technikát. Találkozunk hétfőnként 9 órakor a Viadukt alatt a Fűzes-patak partján lévő parkolóban, szemben a Viadukt Sportközponttal! Kényelmes cipőben és ruhában gyere, kicsi övtáskában vagy hátizsákban hozd, ami szükséges, hogy a karod szabadon mozoghasson! Botot biztosítunk! Információ: btszjudit@gmail.com, vagy hívd a 20/425-2323-as számot. Várunk!

Bakonyné Toldi Szabó Judit

Öt év pillanatképei

Ötéves lett a Biatorbágyi Fotóklub. 2009 decemberében *Horváth Imre* és fotós barátai kezdeményezésére közel harminc érdeklődővel alakult közösséggé, 2010-ben egyesületté. Felvételt nyertek a Magyar Fotóművészeti Alkotócsoporthoz Országos Szövetségébe (Mafosz). Együttműködési megállapodást kötöttek a Pannónia Fotóművészeti Fórummal. Az elmúlt öt évben jelentős sikereket értek el. 2012-ben a 29. Mafosz Szalonon a teljes kollekció összpontszáma szerint az induló 64 magyar fotóklub közül az első, a szalonra bejutott képek alapján a második helyen végeztek. Szintén 2012-ben a Mafosz az Év Fotóművészeti Alkotócsoporthoz kitüntetést adományozta a Biatorbágyi Fotóklub részére a hazai és nemzetközi fotóművészeti kiállításokon, továbbá a fotográfiai közéletben elért eredményeinek elismeréseként. 2014-ben a Pannónia Diaszalonon a dunántúli alkotócsoporthoz közül az első helyet sikerült megszerezniük.

Mára számos tagjuk a Nemzetközi Fotóművészeti Szövetség minősítésével is büszkélkedhet, több mint 150 egyéni díjat

hoztak el a hazai és nemzetközi pályázatokról. Jelenleg hatvan tagja van a klubnak. Közülük most negyvenegy alkotó tette egy-egy kedvenc fotóját az ünnepi kiállítási csokorba.



A megnyitón megjelentek véleménye szerint a biatorbágyi klub tagjainak egyik legnagyobb erőnye – kiváló szakmategnikai érzékük mellett – az, hogy emberi kapcsolataik gazdagsága is rávetül alkotásaikra.

Niksz Gyula elnökségi tag mondta: „Két területen kell fejlődnünk. Az elmúlt években minden komolyabb országos versenyen megkaptuk az első helyezést. Sok egyéni nemzetközi elismerésben volt részük a tagoknak. Szeretném, ha a klub-



nak öt év múlva nemzetközi fokozata lenne. Továbbá sok előadó jön hozzánk, és mesél a kisebb-nagyobb településének fotóséletéről, a berendezett klubhelyiségükben folyó munkáról. A tizedik születésnapon szeretnék arról beszámolni, milyen komoly műhelymunkát végeztünk mi is a saját műtermünkben, ahol a laborálástól a világításig a fotózás minden fázisa tanulható és gyakorolható.”

Aki szeretne közelebb kerülni a klubhoz, annak ajánljuk a <http://www.biatorbajifotoklub.hu> oldalt tanulmányozásra.

BTK

MOZAIK

Tíz év a törzsasztal körül

A Turwaller Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület kétnapos vidám rendezvényt tartott május első hetében, megalakulásuk tizedik évfordulójának jubileumán. Az egyesület vezetői és tagjai a hozzájuk ez alkalomra vendégségbe érkezett herbrechtingeni barátaikkal közösen hajókirándulással, ünnepi közgyűléssel, hagyományos boule-versennyel és gálaműsorral egybekötött baráti összejövetellel ünnepelték a maguk mögött hagyott tíz évet. A következőkben *Rack Ferencné*, az egyesület alapító elnöke ünnepi köszöntőjének összefoglalóját közöljük.

Kedves Barátaim!

Tíz év egy közösség életében nagy idő. S amikor közösségről beszélünk, akkor mindig azokra az egyénekre gondolunk, akik a közösséget alkotják. A jó közösség azonban nemcsak a tagok és

azok tulajdonságainak összessége. Az együvé tartozásban ennél sokkal több rejlik! A közös cél, az együtt töltött órák összefogásra, közös tevékenységre sarkallják az egyéneket,

s eközben fontos emberi értékek kerülnek felszínre. A közösen eltöltött idő, a közös élmények, az egymás iránti kölcsönös bizalom és felelősség, odafigyelés segítséget nyújtanak a feladatok megoldásában is. A felejthetetlen kirándulások, zarándoklatok, bortúrák, népes rendezvények pedig mind a közösségi összetartozás élményét nyújtották a résztvevők számára. [...] 2005-ben – a település akkori politikai vezetésének nem kis megrettenésére – 102 fő alapító taggal jött létre a Turwaller Stammtisch Egyesület. A hagyományok megőrzése, a kultúra ápolása nemes feladat, amely összefogást, erőfeszítést kíván mindannyiunktól. Az együtt töltött órák, az elért közös sikerek, eredmények erőt adnak a további munkához. Ez a munka pedig minden esetben a közösség épülését, egymás megbecsülését s végső soron a település javát szolgálja. [...] Kívánom, hogy még hosszú időn át, nemzedékeken keresztül őrizhessük őseink csodálatos dalait, táncait s minden ránk maradt hagyatékát, színesítve ezzel Magyarország s benne Batorbágy kulturális életét. [...] Köszönöm Batorbágy város vezetőinek, hogy támogatásukkal évről évre hozzájárulnak közösségünk épüléséhez!

Biatorbágyi Körkép



Fotó: Elékes István

Hagyományos májusvég

Ha másról nem, akkor hát a Batorbágyi Hagyományörző Egyesület valóban hagyományos rendezvényéről, a májusfadöntésről évről évre bárki tudhatja, hogy visszavonhatatlanul ránk köszöntött tavaszutó havának vége. Számos vidéken ilyenkor táncos mulatság kapcsolódik a jeles naphoz. Városunkban az egyesület tagjainak jóvoltából egy másik hagyomány is meghonosodott az esztendőkorán.

Ugyanis a fadöntést követően ezen a napon tartják minden évben a város óvodásainak meghirdetett rajzverseny eredményhirdetését. Az idén a

„szűrös szemű” egyesületi zsűri a számtalan beérkezett pályamű közül harminc ovis alkotását jutalmazta kedves ajándékokkal: színes ceruzákkal, kifestő- és mesekönyvekkel. Az egyéni pályázók mellett több óvodai csoport is díjat nyert a közösen készített rajzaival, festményeivel. A díjkiosztást követően pedig az egyesület tagjai a képekből rendezett faluházi alkalmi kiállításra, illetve közös uzsonnára és beszélgetésre invitálták a kis művészeket, szüleiket és az óvónőket.

Biatorbágyi Körkép



A Batorbágyi Tájvédő Kör Egyesület idén a Bia Veritas Egyesülettel összefogva a Nyakas-kőtől a Lipka- és a Rigó-pincéig vezető ürge-hegyi kiránduló-útvonalon rendezte meg a madarak és fák napja alkalmából hirdetett iskolás- és családi vetélkedőjét. A 2003 óta immár 13. alkalommal megszervezett esemény elsődleges célja, hogy az itt élők figyelmét felhívja településünk környezeti adottságaira, szépségeire.

Az ideai megmérettetésre *Loszman Anriett* egyesületi tag, szervező az év fájának és az év madarának a felismerésére szolgáló kérdéssort állított össze. Az egyik – *Major Miklós* és *Tüske Noel* által vezetett – ügyességi feladatban az év madarának, a búbos bankának az élelemszerzési technikáját utánozhatták a versenyzők. A madár csőrét helyettesítő pálcikákkal lehetett kihalászni a gumicukor gilisztákat egy többlyukú dobozból. A *Kéthely Nagy Sándor* által vezetett állomáson fakérgeket és terméseket kellett felismerniük a versenyzőknek. *Handlné Pető Ágnes* rajzolt madarak meg-

Nyakas vetélkedés

vetélkedés

nevezése és kiszínezése volt a cél. *Hadnagy Breirer Ágnes* a Nyakas-kő és környezetének közeteiről és növényeiről

tett fel kérdéseket, amelyekre a helyi diákok kiválóan tudtak felelni.

„Több mint száz évvel ezelőtt született a madarak és fák napja megünneplésének gondolata Magyarországon, hogy a természetről az évben legalább egy napot a természetben tudhassanak meg az iskolások, az adott valódi környezetben tanulmányozva az élővilágot” – mondta *Tüske Emil*, a tájvédő kör elnöke. A verseny végén *Balassa János* elkalauzolta az érdeklődőket az Ürge-hegy egyik, egykor talán leglátványosabb pincéjének mai romjaihoz. A rendezvényen részt vevőket a Lipka és a Rigó család pincéi látták vendégül finom italokkal és ételekkel. Az önkormányzati televízió Madarak és fák napja címmel készítette összefoglalót az eseményről.

Mester László



Baranta Kupa

Az immár hagyományosan az iharosi egykori lőtérén évente megrendezett Benta-Baranta harcművészeti versenyen idén hat kategóriában közel hetven versenyző állt rajthoz, hogy összemérje tudását, tehetségét és koncentrációképességét ijázasban, kelevézhajtásban és csatacsillagdobásban. A tét évről évre nagyobb, a versenymezőny egyre erősebb, ezt mutatja az összesített pontszámok emelkedése, valamint a helyezettek közötti egyre elenyészőbb eltérés. A legfiatalabbak közül a dzsúdóversenyeken is kiválóan teljesítő *Salamon Bulcsú* lett az első.

A felnőtt harcosok mezőnyében a kemény küzdelem árán kivívott siker jutalma, hogy a *Chemez Farkas* népi faragó által készített vándorkürtre, a hét vezért ábrázoló lovas alakok alá rovásírással felkerül az aktuális kupa győztesének neve. Idén egy lovasíjász, *Blaskó József*, a lajosmizsei Természet Rendje Lovasíjász SE tagja vihette el a vándorkürtöt, amely mellé egy honfoglalás kori szablamásolatot kapott.

BTK – Bodnár Lajos beszámolója alapján



Kerékpárral Zsámbékra

A Budavidék Zöldút évek óta egy-egy házigazda település segítségével májusban találkozót szervez kerékpárosok számára, így alkalom nyílik valamelyik szomszédunk alaposabb megismerésére. Az útvonalak kijelölésénél fontos szempont, hogy kevésbé forgalmas utakat használva fedezzük fel a táj szép pontjait.

Idén közel negyven gyermek és felnőtt vágott neki a Zsámbékra vezető útnak városunkból. A biai halastavak mellett a herceghalmi öreg vadgesztenyefasoron át, majd a Kígyós-patak mellett haladva a szántóföldeken érkezünk



Zsámbékra. A belvárosból a romtemplomhoz vezető emelkedő komoly erőpróba volt! A résztvevők kerékpárra ragasztható emlékmaticát kaptak, és az érdeklődőket szakszerű vezetés avatta be a templom történetébe. Pályázati támogatás segítette megmenteni a Józsefvárosi-gödört az enyészettől. Két kis tavacska, kerek kút, juhok és kacsák rejtőznek ebben a pincével körbevett ligetecskében. Zsámbékon jólesett kissé megpihenni, leülni a gulyás mellé, sétakocsikázni, sajtot kóstolni, értékes nyereményekért tudást próbálni, *Néder Norbi* bábjátékos előadását hallgatni.

Hazafelé a repceföldek között vezető „nagy utat” választottuk Páty felé, ahol a templom közelében lévő cukrászda segítette feledni a tekerés fáradalmait.

T.E.

PEZSGÓ



Horváth Gergő

Bábos körökben nem ismeretlen Bátorbágy neve. A Nánási házspár és a Prospero Bábegyüttes, majd a gyermekbábcsoportok, -találkozók, a Láda fia Bábszínház, tavaly óta a Cípcirip Bábcsoport viszi a híret szűkebb hazánknak. A Kezemben a kobakom névre keresztelt bábos seregszemplén idén öt Pest megyei csoport hat előadását láthatta a nagyérdemű és a zsűri (Szluka Judit bábos és Rumi László bábszínházi rendező). Az eredmény pedig ismét hazai siker: arany minősítés és továbbjutás az országos versenyre. A találkozó vándorbábját, Néder

18 éve töretlenül kobakolók

Norbert ajándékát pedig az ócsai Hulló-Csillag Bábcsoport lelkes tagja, Horváth Gergő vihette haza egy évre. A következő év is tartogat majd meglepetést, mert a zsűri elnöke jövőre egy ingyenes faluházi tábort ígért a felkészítő tanároknak, valamint a Nemzeti Művelődési Intézet közvetítésével a Faluház fölvette a kapcsolatot a Szlovák Nemzeti Művelődési Intézettel, hogy jövőre már a határon túlról is érkezzenek Bátorbágyra bábosok.

SZKM



Cípcirip Bábcsoport

BORÚra derű

Ami az égi áldást illeti, a „jóból is megárt a sok” ismert közmondás jegyében telt az idei Pünkösdi Nyitott Pincék borosnap az Ūrge-hegyen. Finoman szólva, nem volt kegyes az időjárás a pincetúra résztvevőikhez. Egész délelőtt szakadó esőben tervezgettek-latolgatták a borosgazdák, vajon kiderül-e délutánra. Ebéd utánra aztán kiderült, hogy kiderült. Sőt mi több, kisütött a nap, s így a pincék sorra nyitották ki kapukat egy-egy pohár borra és harapnivalóra.

Lelkes kisgyermek „lobogató”, avagy mini májusfát készítettek krepp-papírból, és díszkavicsot festettek a Lipka-pincéknél. Ajándékul kézműves kekszet kaptak, amelyet örömmel majszoltak a következő pincéig. Kollát Pali „svédasztalos” zsíros kenyérral fogadta vendégeit, ám volt kolbász, szalonna, paprika, paradicsom is bősséggel a kóstolók között. A pince mélyéről finom bor került a gravírozott poharakba, a gyerekeknek pedig bodzaszőrp az asztalra. A Radnai-pince házi sajttal „boldította” meg a borkóstolást, és bográcsban főtt lecsós kolbászt kínált a sétáló vendégeknek. A Szabó-pincében a fiatal borász kitűnő boraival ismerkedhettek a látogatók a borkorcsolyák mellett. Sztrehouszky Irénke borai mellé gazdag lebbencslevesrel várta a vendégeket. A Kecskés-pince lila



hagymás „zsíros deszkával” szolgált borkísérőül, és lelkes idegenvezetéssel mutatta be pincéjét, no meg a fahordóban érlelt saját borait. A Mészáros-pince jókedvvel és jó borral fogadta a betérőket. A Rigó-pince ismét válogatott „programmal” rukkolt elő, Margó kemencében sült tarját kínált, míg Zoli bácsi a díjnyertes borait hozta elő a pincéből.

A Kunyik-pincénél az önkormányzati stáb jóvoltából pincepörkölt járt annak, aki cserébe adománnyal járult hozzá testvérvárosunk, Nagydobrony település megsegítéséhez. A pünkösdi pincetúra zárásaként itt este 6-tól a Bátorbágyi Népdalkör bordalaival és Kolló Attila citerajátékával kezdődött a közös mulatság. A borkészítés rejtelmeit és a Bátorbágyi Borút terveit

Rigó Zoltán, a Bia Veritas Egyesület elnöke osztotta meg a közönséggel, majd Fehér Andris és zenekara húzta el egymás után sorra a pincegazdák és a vendégek nótáját.

Bár késő estére újfent a zuhogó eső képeben beköszöntő víz lett az úr, a jókedvnek, a borozgatás mellett baráti beszélgetéseknek és a vidám hangulatnak ez sem tudott már akadály lenni. Hajnalig szólt a zene és a nóta.

Márton-napkor folytatjuk! Novemberben szeretettel várunk mindenkit újra az Ūrge-hegyre. Akik jól érezték magukat a pünkösdi pincetúrán, azokat azért, akik a rossz időtől megijedve ezúttal lemaradtak róla, azokat azért.

Szabóné Lipka Tímea
(Bia-Veritas Egyesület) & V.L.

Gyerekek a köbön

Bábszínházzal, kutyaiskola-bemutatóval, táncszínházi előadással, a Kaláka együttes dalaival, kézműves-foglalkozásokkal, indián sátrakkal, megannyi más látványossággal, produkcióval és „iszonyatos” gyerekszivajjal telt meg a Fűzes-patak partja május utolsó szombatján. Az idei Városi Gyermeknapon az Állati jó mese-part minden egyes eseménye a gyerekekért, a gyerekekről szólt egy álló napon keresztül, reggeltől estig. A gyermeknap sokadalom részeként köszöntötte ezúttal is Tarjáni István polgármester Bátorbágy legifjabb polgárait és szüleit a hagyományos Örülünk, hogy megszületett ünnepség keretében, ahol ez alkalommal egy újabb pöttömke, egy új városlakó nevével ellátott levélke lombosította tovább a város életfáját. Az egész napos „felfordulást” Ferenczi György és a Rackajam ajándékkoncertje, no és a hallgatóság alig-alig szünni akaró tapsvihara zárta.

A felhőtlen vidámsággal teli rendezvény adott otthont most is a Bátorbágyi Nagycsaládosok Egyesülete éves családi napjának is, amely esemény az idén különleges hangulatban telt. Városunk legnépesebb civilszervezete ugyanis ez évben ünnepli húszéves születésnapját. Az ez alkalomból tartott bensőséges ceremónián Tombor Krisztián, az egyesület elnöke adott át emléklapokat arra érdemesebb civilszervezete ugyanis ez évben ünnepli húszéves születésnapját. Az ez alkalomból tartott bensőséges ceremónián Tombor Krisztián, az egyesület elnöke adott át emléklapokat arra érdemesebb civilszervezete ugyanis ez évben ünnepli húszéves születésnapját. Az ez alkalomból tartott bensőséges ceremónián Tombor Krisztián, az egyesület elnöke adott át emléklapokat arra érdemesebb civilszervezete ugyanis ez évben ünnepli húszéves születésnapját.

Szégyen, nem szégyen, nehéz volt meghatódottság nélkül végignézni a közönség soraiban a mára már nagymama-, nagypapakorba fordult egykori alapítók mellett az ő immár felnőtt gyermekeiken és azok apró csemetéin is. Örömteli volt látni, hogy hál' Istennek utódokban nincs hiány. VéeL



HÍREK

Van egy jó képe Batorbágyról? Küldje el!

A Batorbágyi Fotóklub Egyesület idén is meghirdeti nemzetközi fotópályázatát két kategóriában, Batorbágy címmel. A pályázat nyitott minden amatőr és profi fotós részére. Kategóriánként egy-egy szerzőtől legfeljebb négy (4) fotó küldhető be. A képeket JPG formátumban kell eljuttatni a biatorbagyfotopalyazat@gmail.com címre 2015. szeptember 30-ig.



A Batorbágy kategória képei fejezzék ki a „biatorbágyiságot” a fotóművészet eszközeivel. Idetartozik Batorbágy és testvérvárosai (Herbrechtingen, Gyergyóremete, Kiti, Alistál, Nagydobrony). A rendezőség arra kéri az alkotókat, hogy a pályázatot értelmezzék sokoldalúan. Alkotásaik mutassák be a város gazdag épített örökségét, történelmi helyeit, a biatorbágyiak mindennapjait és ünnepeit, az itt élők és az ide dolgozni járók napi munkáját, a gyönyörű természeti környezetet, a várost övező tájakat és a hely minden vonzerejét. Képeikkel villantsák fel a még fellelhető hagyományokat. Mutassák be a képeken, milyenek látják Batorbágyot, örökítsék meg testvérvárosaikkal szövődött kapcsolataikat, az ott élők életét. Fotózzák le a Batorbágyról elszármazott híres embereket, vagy biatorbágyiaknak a világ más pontján való cselekedetéről szólnak, esetleg átvitt értelemben fogalmazzák meg Batorbágyot. A Batorbágyi Fotóklub több vezetett fotótúrát is tart a közeljövőben, illetve a város egyéb rendezvényei is kínálnak fotózási alkalmakat. A pályázni kívánók a klub honlapján (<http://biatorbagyifotoklub.hu>) tájékozódhatnak ezekről, ahol a felkészülésüket segítő további információkat is találhatnak.

A József Attila utca felbontása

Június elején kezdődik a József Attila utca vízvezeték-rekonstrukciója. A felújítás során – az első ütemben – a Viola utca–Petőfi utca közötti szakaszt bontják fel, és itt valósul meg a fővezeték cseréje, a Fővárosi Vízmű-

vek Zrt. beruházásaként. A bontás várhatóan egy hónapig tart, ez idő alatt felpályás útlezárásra kell számítani.

Támogatásról csicseregnek

A nemzetgazdasági miniszter pályázatot hirdetett az önkormányzati fenntartású óvodák kapacitásbővítésére, a férőhelyhiány mérséklésére. Batorbágy Város Önkormányzata, élve a lehetőséggel, a Bajcsy-Zsilinszky úti tagóvoda két csoportszobával való bővítéséhez pályázott támogatásra. A pályázat kedvező elbírálásban részesült, s ennek értelmében 54 740 265 forint állami hozzájárulással épülhet-szépülhet a Csicsergő Óvoda. A bővítés során a 2004-ben átadott hátsó épületszárny egészül ki két szinten, önálló kertkapcsolattal. A pince elbontása után új ablakok és ajtók beépítésére van lehetőség, s így a természetes fény bejutása javítja majd az óvoda lakóinak közérzetét. A fele-fele arányban önkormányzati és állami beruházásból megvalósuló bővítésnek köszönhetően szeptembertől az eddigieknél ötven fővel több kisgyermeket vehet fel az óvoda.

Sikeressé könyvgyűjtő akció

Az előre tervezettnél korábban, és a vártnál jóval sikeresebben záródott a Fidelitas Batorbágyi Csoportja által kezdeményezett könyvgyűjtés. A magyarok testvérvárosainkban, Alistálon, Gyergyóremetén és Nagydobronyban működő iskolák, óvodák, bibliotékák részére több mint négy köbméternyi kötetet adományoztak a biatorbágyiak. A szervezők ezúton is köszönik az eddigi felajánlásokat, egyben megkezdték a könyvek válogatását, rendszerezését és szállításra előkészítését.

Nyílik a Gyöngyvirág

Meg nem erősített információ szerint lapunk úgy értesült, hogy a Viadukt alatti körforgalom építési munkáival együtt járó kényeszerű forgalomelterelések részeként, a torlódások megelőzésének érdekében a Gyöngyvirág utcát a közforgalom számára. Batorbágy város képviselő-testülete ez év áprilisában határozott arról, hogy a Pátyi út–Gyöngyvirág utca kereszteződését közlekedéstervezővel megtervezeti, és forgalomba helyezését engedélyeztetni. Az útszakasz megnyitásához a terület rendezése, rendbetétele szükséges. Jelentős könnyebbé teszi, hogy a szóban forgó utcaszakasz szilárd burkolattal ellátott, ezért a továbbiakban a törmelék és a szemét elszállítása, termőföld elhelyezése,

a bokrok kiirtása, árok- és padkarendezés, valamint helyenként védőkorlát kihelyezése szükséges. Becslés alapján mindez bruttó 6 350 000 forint költséget jelent. A testület a költségvetés általános tartalékkeretéből biztosította a fedezetet az utca megnyitásához szükséges munkák elvégzéséhez. A tervek szerint azzal, hogy a körforgalom-építés idejére a Gyöngyvirág utcát megnyitják a Pátyi út főúti forgalom számára, a városban átmenő forgalom megoszlik majd az Ország út és a Dózsa György út között.

Tonnányi csempészlom

Május 16-án az önkormányzat térítésmentesen veszélyeshulladék-gyűjtést biztosított Batorbágyon. Ezen alkalommal – a begyűjtők által adott információ szerint – a tévé- és elektronikai hulladék mennyisége 7 tonna 240 kiló volt, 4 tonna 138 kiló festéket, olajat, oldószert és 183 kiló egyéb veszélyes anyagot szállítottak el. Az utólagos szétválogatás során kiderült, hogy a veszélyes hulladékok közé nem sorolható háztartási lomok összessége egy mázsát és húsz kilót tett ki. Azaz a szemfüles leadóknak ennyi – a gyűjtési körbe nem tartozó – csempészárutól sikerült megszabadulniuk az akció során.

Május 31-től tilos égetni

2015. március 5-től új országos rendelkezés lépett érvénybe, amely szerint az ország egész területére kiterjedően tilos a szabadtéri égetés. A tilalom kiterjed a lábon álló növényzet égetésére, a tarlóégetésre, a nö-



vénytermesztéssel és az ingatlanhasználattal kapcsolatban keletkezett hulladék égetésére is. Az új szabályozás a kerti főzést, grillezést, illetve szalonnasütést megengedhetőnek tartja. Május 31-től az égetés településünkön is szigorúan tilos.

Városi sírhelyváltás

Az önkormányzat rendeletben szabályozza a város saját halottjává nyilvánítás szabályait. A rendelet nem tér ki a Batorbágyon (korábban Bián vagy Torbágyon) született, a településnek hazai vagy nemzetközi jó hírűvé szerzett, a biatorbágyi közéletben tevékenyen részt vevő és kiemelkedőt alkotó

azon polgárokra, akik már régen elhunytak, és sírhelyük temetőinkben található. A Batorbágyhoz kapcsolódó neves személyek sírhelymegváltási költségeihez az önkormányzat a leszármazók kérésére kíván hozzájárulni. A sírhelymegváltási költségeket Batorbágy Város Önkormányzata kizárólag abban az esetben vállalhatja át, amennyiben az elhunytak a leszármazói ezt írásban kéri Batorbágy város polgármesterétől, aki a vonatkozó rendelet szabályozása szerint a testülettől jogosultságot kapott az elbírálásra.

Búcsú egy Bajtárstól (Thoma Ferenc emlékére)

*Köztünk voltál, de már nem vagy itt,
Sírodhoz a gyászoló Család koszorút vitt.
Hősként éltél és úgy is távoztál,
Tűzoltósziréna aznap Érted járt.*

*Sok fájó szív dobban, sok könny Érted hull,
Emléked örökké él, soha ki nem múl.
Szívedben béke, lelkedben nyugalom és becsület,
Így búcsúzik Tőled a Batorbágyi Önkéntes Tűzoltó Egyesület.*

Töltse velünk a nyarat is!

Szadváriné Kiss Mária-nak, a Faluház és Karikó János Könyvtár igazgatójának közleménye: A Faluház és Karikó János Könyvtár idén nyáron is szeretettel várja látogatóit!

Lakossági szolgáltatásunk csak rövid időre szünetel, hogy a nyári nagytakarítást, felújítást elvégezhessük, és munkatársaink is kipihenhessék magukat.

A nyarat az év legnagyobb méretű rendezvényével indítjuk, testvérvárosaink találkozója ismét sok-sok érdekes, értékes programot tartogat június 20–21-én. Vendégünk lesz többek között a kiváló újságíró, számos könyv szerzője, Schaffer Erzsébet, koncertet ad a gyerekeknek a népszerű Kolompos együttes, először hallhatják Batorbágyon a világhírű Csík zenekart, megidézzük a legendás Hungáriát a Hungaria Tribut formáció segítségével, táncolhatunk a visszatérő csapat, a Gríz zenekar muzsikájára...

A gyerekeknek, fiataloknak a vakáció alatt számos táborozási lehetőséget biztosítanak a Faluház és más szervezetek, valamint izgalmas programokat kínál a Peron ifi klub.



A Chaplin Kávézó, illetve a Chaplin Klub parádés muzikusokat sorakoztat föl péntekenként, a nyáresti koncerteken.

Államalapításunk ünnepén az Örökség zenekar ad koncertet, és sok meglepetéssel nyitjuk az őszi évadot augusztus végén.

Pihenjenek, kapcsolódjanak ki és töltsenek fel nálunk!

Nyári nyitva tartás – Faluház

Jún. 22-től júl. 17-ig és aug. 10-től 21-ig szakmai ügyelet 10.00-tól 16.00 óráig; recepció, 10.00-tól 18.00 óráig; Café Chaplin, hétfő–kedd–szerda 14.00-tól 22.00 óráig, csütörtök–péntek 14.00-tól 24.00 óráig, szombaton 17.00-tól 22.00 óráig. A lakossági szolgáltatás szünetel: Faluház, júl. 20-tól aug. 9-ig; Café Chaplin, júl. 26-tól aug. 6-ig; Közösségi Ház, júl. 27-től aug. 9-ig; Karikó János Könyvtár, júl. 13-tól aug. 8-ig; nyitás augusztus 10-én 14.00 órakor.

Batorbágyi Eseménynaptár június-július

www.faluhaz.biatorbagy.hu

<p>06. 08., 19.00 VÁLLALKOZÓI KLUB – Polgármesterek és vállalkozók régiók jövőjéért</p> <p>06. 10., 17.00 MESEMŰHELY – Túri Erzsébet foglalkozása felnőtteknek</p> <p>06. 11., 18.00 KÁVÉHAZI ESTÉK – A drón</p> <p>06. 12., 16.30–19.00 BIAI REFORMÁTUS ÁLTALÁNOS ISKOLA JÓTÉKONYSÁGI GÁLÁJA</p> <p>06. 12., 18.00 PAULUSZ TIVADAR-EMLEKKIÁLLÍTÁS</p> <p>06. 12., 20.00 NYÁRESTI KONCERT A CAFÉ CHAPLINBEN – Szírota Jennifer & Somogyi Remig</p> <p>06. 13., 6.00 BIA KUPA HORGÁSZCSAPATVERSENY</p> <p>06. 14., 18.00 BIATORBÁGYI ARCISMŰHELY TÁNCISKOLA ÉVZÁRÓ GÁLÁJA</p> <p>06. 15–19., 8.00–12.00 „LOMBÓL ÁLOM” bábostábor – Vezető Tóth Krisztina és Néder Norbert</p> <p>06. 16., 18.00 HIHETETLEN KALANDOK AFRIKÁBAN – Szirmai Gábor előadása</p> <p>06. 20–21., 9.00 VÁROSÜNNEP TESTVÉRVÁROSAINKKAL</p> <p>06. 22–26., 8.00–16.00 SZIVÁRVÁNY SZÍNJÁTSZÓ TÁBOR – Vezető: Szakadátiné Gueth Zsuzsanna</p>	<p>06. 22–26., 9.00–16.00 KISGOMBOS MESETÁBOR</p> <p>06. 23–28. VÁNDORTÁBOR AZ IHAROSBAN – PERON</p> <p>06. 26., 16.00–18.00 MESEDELUTÁN MESETÁRSASSAL</p> <p>06. 29. – 07. 03. 8.00–16.00 DÉRENDŐC ZENÉS-KÉZMŰVES GYEREKTÁBOR</p> <p>06. 29. – 07. 03., 9.00–16.00 IDŐUTAZÁS – Molnár Krisztina Rita irodalmi, kultúrtörténelmi tábora</p> <p>07. 03–04. PERON-KUPA – Focibajnokság a Peron szervezésében</p> <p>07. 03., 20.00 NYÁRESTI KONCERT A CAFÉ CHAPLINBEN – Little G. Weevil, alias Szűcs Gábor koncertje</p> <p>07. 06., 9.00–16.00 ÉRTÉKTÁR-TÁBOR – Fedezzük fel együtt Batorbágyot!</p> <p>07. 10., 20.00 NYÁRESTI KONCERT A CAFÉ CHAPLINBEN – Relax Lite-koncert</p> <p>07. 19–23. II. SPÓRTZENETÁBOR – A mátrai betyárok nyomában</p> <p>08. 14., 20.00 NYÁRESTI KONCERT A CAFÉ CHAPLINBEN – Jambalaya-koncert</p> <p>08. 29. III. EXTRÉMSPORT-VERSENY – PERON</p>
--	---

2051 Batorbágy, Baross Gábor u. 1.
Tel.: 06 23 310 636, 1 Fax: 06 23 312 178, 1
E-mail: faluhaz@biatorbagy.hu, 1
Honlap: faluhaz.biatorbagy.hu



A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőkben várjuk kedves meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélt időpontban.

HÉTFŐTŐL-PÉNTEKIG

...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...

Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: PANORÁMARÖNTGEN, GYERMEK/FELNŐTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal a **facebook** -on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75
Honlap: www.fogart.hu
E-mail: info@fogart.hu



www.fogart.hu

Temesvári és Társa Kft.



AUTÓSZERELŐK ÉS FLOTTA TULAJDONOSOK EXTRA KEDVEZMÉNY!

Műszaki vizsga, Eredet vizsgálat
Márka független szervíz, diagnosztika
06 23 311 961, 06-23-312-216

2051 Biatorbágy Szabadság u. 137.

a Viadukt híddal szemben.

MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS SZOMBATON IS !

SZOMBATI NYITVA TARTÁS: 9-14 ÓRÁIG